



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de economische zaken,
belast met het economisch beleid,
het werkgelegenheidsbeleid en
het wetenschappelijk onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 12 NOVEMBER 2008**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des affaires économiques,
chargée de la politique économique,
de la politique de l'emploi et
de la recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 12 NOVEMBRE 2008**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD**INTERPELLATIES** 8

- van de heer Christos Doulkeridis 8

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de toekomst en de financiering van het 'JEEP'-programma".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Olivia P'tito, 8

betreffende "de toekomst van het JEEP-programma en het sluiten van de voor de uitvoering noodzakelijke samenwerkingsovereenkomst".

Bespreking – Sprekers: de heer Yaron Pesztat, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Olivia P'tito. 10

- van mevrouw Julie Fiszman 15

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de uitrusting van het technisch en het beroepsonderwijs".

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS** 8

- de M. Christos Doulkeridis 8

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'avenir et le financement du dispositif 'J.E.E.P.' (jeunes, école, emploi, ... tout un programme)".

Interpellation jointe de Mme Olivia P'tito, 8

concernant "l'avenir du programme JEEP et la conclusion de l'accord de coopération nécessaire à sa mise en oeuvre".

Discussion – Orateurs : M. Yaron Pesztat, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Olivia P'tito. 10

- de Mme Julie Fiszman 15

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'équipement de l'enseignement technique et professionnel".

<p><i>Bespreking</i> – <i>Sprekers:</i> de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Julie Fiszman.</p>	17	<p><i>Discussion</i> – <i>Orateurs :</i> M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Julie Fiszman.</p>	17
<p>- van mevrouw Françoise Schepmans</p> <p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "het chequebeleid van Actiris".</p>	22	<p>- de Mme Françoise Schepmans</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "la politique des chèques de l'opérateur Actiris".</p>	22
<p><i>Bespreking</i> – <i>Sprekers:</i> mevrouw Julie Fiszman, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Françoise Schepmans, de heer Mohamed Lahlali, voorzitter.</p>	24	<p><i>Discussion</i> – <i>Orateurs :</i> Mme Julie Fiszman, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Françoise Schepmans, M. Mohamed Lahlali, président.</p>	24
<p>MONDELINGE VRAGEN</p>	31	<p>QUESTIONS ORALES</p>	31
<p>- van mevrouw Françoise Schepmans</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p> <p>betreffende "de ondertekening van de kaderovereenkomst tussen de Regering en de sociale partners om 1.000 nieuwe jongerenbanen te scheppen".</p>	31	<p>- de Mme Françoise Schepmans</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p> <p>concernant "la signature de l'accord-cadre entre le gouvernement et les partenaires sociaux portant sur la création de mille nouveaux emplois jeunes".</p>	31
<p>- van mevrouw Françoise Schepmans</p> <p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van</p>	35	<p>- de Mme Françoise Schepmans</p> <p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du</p>	35

de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,
betreffende "Actiris en de werkaanbiedingen via sms".	concernant "l'opérateur Actiris et les propositions d'emploi par SMS".
- van mevrouw Julie de Grootte 38	- de Mme Julie de Grootte 38
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,
betreffende "het ter beschikking stellen van gratis advocaten aan noodlijdende KMO's".	concernant "la mise à disposition gratuite d'avocats aux PME en difficulté".
- van mevrouw Julie de Grootte 43	- de Mme Julie de Grootte 43
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,
betreffende "de aanmoediging van de intergewestelijke mobiliteit".	concernant "l'encouragement à la mobilité interrégionale".
- van mevrouw Julie de Grootte 45	- de Mme Julie de Grootte 45
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,
betreffende "het Brussels Waarborgfonds".	concernant "le Fonds bruxellois de garantie".

Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Julie Fiszman, betreffende "het beleid inzake kredietverlening en de wijziging van het reglement van het Brussels Waarborgfonds".	45	Question orale jointe de Mme Julie Fiszman, concernant "les politiques d'accès au crédit et la modification du règlement de Fonds bruxellois de garantie".	45
INTERPELLATIES	52	INTERPELLATIONS	52
- van de heer Mustapha El Karouni tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "het lage aantal ondernemingen met een diversiteitsplan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	52	- de M. Mustapha El Karouni à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "la faible proportion des entreprises disposant d'un plan diversité en Région de Bruxelles-Capitale".	52
Toegevoegde interpellatie van de heer Mohamed Azzouzi, betreffende "de aanhoudende discriminatie bij aanwervingen in het Brussels Gewest".	52	Interpellation jointe de M. Mohamed Azzouzi, concernant "la persistance de la discrimination à l'embauche en Région bruxelloise".	52
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, de heer Mustapha El Karouni, de heer Mohamed Azzouzi.</i>	55	<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, M. Mustapha El Karouni, M. Mohamed Azzouzi.</i>	55
- van mevrouw Olivia P'tito tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	61	- de Mme Olivia P'tito à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	61

betreffende "de sociale economie en de kwestie van de paritaire comités voor de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen".		concernant "l'économie sociale et la question des commissions paritaires de référence pour les Initiatives locales de développement de l'emploi (ILDE) et les Entreprises d'insertion (EI)".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Olivia P'tito.</i>	64	<i>Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Olivia P'tito.</i>	64
MONDELINGE VRAGEN	70	QUESTIONS ORALES	70
- van mevrouw Céline Fremault	70	- de Mme Céline Fremault	70
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de aanpassing van de regeling van de dienstencheques voor gehandicapten".		concernant "l'adaptation de la réglementation des titres-services pour les personnes en situation de handicap".	
- van de heer Rachid Madrane	71	- de M. Rachid Madrane	71
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de belofte om arbeidsvergunningen toe te kennen aan de mensen zonder papieren".		concernant "la promesse d'octroi de permis de travail aux sans-papiers".	

*Voorzitterschap: de heer Mohamed Lahlali, oudste lid in jaren.
Présidence : M. Mohamed Lahlali, doyen d'âge.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS

**TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de toekomst en de financiering
van het 'JEEP'-programma".**

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO,

**betreffende "de toekomst van het JEEP-
programma en het sluiten van de voor de
uitvoering noodzakelijke samenwerkings-
overeenkomst".**

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de heer Christos Doulkeridis, die verontschuldigd is, wordt zijn interpellatie geacht te zijn ingetrokken.

Mevrouw P'tito heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- In juli 2007 zei u dat er een wettelijke basis moest komen om het JEEP-programma voort te zetten en dat u daarvoor werkte aan een samenwerkingsakkoord met de Franse Gemeenschap.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. CHRISTOS DOULKERIDIS

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'avenir et le financement du
dispositif 'J.E.E.P.' (jeunes, école, emploi, ...
tout un programme)".**

INTERPELLATION JOINTE DE MME OLIVIA P'TITO,

**concernant "l'avenir du programme JEEP
et la conclusion de l'accord de coopération
nécessaire à sa mise en oeuvre".**

M. le président.- En l'absence de M. Christos Doulkeridis, excusé, son interpellation est considérée comme retirée.

La parole est à Mme P'tito pour son interpellation jointe.

Mme Olivia P'tito.- En juillet 2007, vous répondiez à une question d'actualité de M. Galand qu'il était nécessaire de prévoir une base légale pour pérenniser le projet JEEP et que vous travailliez avec la Communauté française à une solution à ce problème technique, à travers la

Tot nog toe is dat samenwerkingsakkoord er niet gekomen. Strikt genomen zouden de directies van de missions locales een opzeggingsbrief moeten gestuurd hebben naar de verenigingen, maar ze hebben dat niet gedaan, omdat er blijkbaar een oplossing mogelijk is.

Vreest u niet dat we hierdoor opnieuw heel wat werknemers zullen verliezen die over veel ervaring beschikken? Het probleem deed zich reeds voor bij de Ateliers de Recherche Active d'Emploi. Toen verloren verschillende missions locales hun hele team.

Ik begrijp niet waarom deze zaak niet opschiet. De sector moet zo spoedig mogelijk geïnformeerd worden over de toekomst van dit programma, dat past in het Contract voor de economie en de tewerkstelling en het jongerenbanenplan voor de Brusselaars van januari 2008.

Het Jongerenbanenplan voorzag trouwens in de voortzetting en heroriëntatie van het JEEP-project, met als doel 1.500 jongeren per jaar bereiken. Dat streefcijfer werd tot nu toe niet gehaald. Werd het ontwerp van samenwerkingsakkoord in eerste lezing bij de regering ingediend? Wanneer wordt het bij het parlement ingediend?

Ik heb vernomen dat in het voorontwerp van samenwerkingsakkoord een financieel hoofdstuk sensu strictu was opgenomen. Er moet op worden gelet dat het mogelijk is werkingskosten in te brengen en dat de akkoorden met de non-profitsector inzake socioprofessionele inschakeling worden nageleefd. Anders krijgen werknemers binnen eenzelfde structuur verschillende salarissen. De financiële middelen zijn echter beperkt.

Er zijn een aantal bijkomende voorwaarden om hieraan deel te nemen. Het project JEEP wil de tewerkstelling bevorderen via studentenjobs. Daarover moet dus nauwkeuriger informatie worden verstrekt. Er is dus nood aan systematische informatie over deze jobs als deze taak door JEEP aan de missions locales wordt toegewezen. Dat betekent bijvoorbeeld ook studentenjobs bij Actiris of de MIVB.

Er is ook dringend nood aan zekerheid dat de Franse Gemeenschap niet opnieuw zal staan

conclusion d'un accord de coopération.

Or, je n'ai pas eu connaissance de cet accord de coopération à ce jour et encore moins de son ordonnance d'assentiment, que nous devons bien sûr voter au parlement. En revanche, il me revient que les préavis conservatoires n'ont pas été envoyés aux associations. Si l'on s'en tenait au droit pur et dur, les directions des missions locales auraient dû envoyer les préavis, mais cela n'a pas été fait vu l'existence d'éléments qui permettent d'entrevoir une solution.

Ne craignez-vous pas que, avec un tel message, l'on perde - une fois de plus et ce, comme on l'a vécu pour d'autres projets tels que les Ateliers de Recherche Active d'Emploi (ARAE) - des travailleurs en place qui possèdent une expérience précieuse qu'ils transmettent aux jeunes au quotidien ? Cette situation précarise une activité porteuse en termes d'orientation des jeunes Bruxellois. Plusieurs Missions locales ont ainsi perdu l'ensemble de leur équipe d'ARAE.

Sincèrement, je ne comprends pas où les choses "bloquent" et me permets d'insister pour que le secteur soit informé au plus vite du sort qui sera réservé à ce projet, qui mérite d'être pérennisé et amplifié vu qu'il s'inscrit dans le cadre du Contrat pour l'économie et l'emploi, mais également du Plan emplois jeunes pour les Bruxellois de janvier 2008, que vous aviez d'ailleurs présenté devant cette commission.

Celui-ci prévoyait d'ailleurs à l'époque de "renforcer, pérenniser, et réorienter le projet JEEP en Région bruxelloise, afin d'atteindre un public de 1.500 jeunes par an". Cet objectif semble actuellement assez lointain. Pourriez-vous dès lors me dire si le projet d'accord de coopération a été déposé en première lecture au gouvernement ? Quand pouvons-nous en attendre son dépôt au parlement ?

J'ai oui dire que l'avant projet d'accord de coopération comportait un volet financier sensu stricto. Je pense qu'il doit s'agir d'un renforcement au niveau de la Région bruxelloise. Cela correspond à vos objectifs, M. le ministre. Par ailleurs, il faut veiller, d'une part, à ce que des frais de fonctionnement soient possibles, et d'autre part, dans la mesure du possible, à ce que les accords du

zwaaien met het argument dat er geen wettelijke basis is en dat de inspectie van Financiën zal meedelen dat een en ander niet mogelijk is vóór 2009.

non-marchand soient respectés pour l'insertion socioprofessionnelle dans ce secteur. Sans quoi, il y aura des différences de traitement entre travailleurs au sein d'une même structure, ce qui n'est jamais bon. Nous savons toutefois que les mannes financières sont limitées.

En outre, il y a des conditions complémentaires pour participer. Dorénavant le projet JEEP participera à la mise à l'emploi via des jobs étudiants. Il faudra donc en permanence des informations plus ciblées par rapport aux jobs étudiants. Dans la continuité de ce que je vous ai déjà dit à maintes reprises, je plaide pour qu'il y ait une information systématique à propos des jobs étudiants si ce nouveau rôle est donné aux missions locales via JEEP. Il faut avoir le réflexe JEEP, et donc donner des informations sur les jobs étudiants disponibles dont Actiris, par exemple, aurait connaissance. Des jobs d'étudiants à la STIB seraient ainsi ouverts à d'autres personnes qu'aux seuls enfants des membres du personnel. Je vous en avais déjà parlé.

C'est un réflexe à avoir. Si on demande à certains de faire cette rencontre entre l'offre et la demande de jobs d'étudiants, il faut chercher où se trouve le potentiel collectif de ces jobs, voire le susciter.

Il y a urgence. En ce qui concerne l'accord de coopération, a-t-on l'assurance que la Communauté française ne va pas, à nouveau, nous dire qu'il n'y a pas de base légale et que l'Inspection des finances ne va pas, à raison, nous dire que ce n'est à nouveau pas possible pour 2009 ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Pesztat heeft het woord.

De heer Yaron Pesztat *(in het Frans).*- *Het JEEP-programma is een opmerkelijk initiatief dat goed functioneert aangezien tussen september 2000 en juni 2008 in totaal 422 groepen zijn ontvangen, of zo'n 6.000 leerlingen uit 50-scholen.*

Het is evenwel niet de eerste maal dat het programma financiële problemen kent. In 2004-

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Pesztat.

M. Yaron Pesztat.- Le groupe ECOLO soutient cette initiative en tous points remarquable. Elle fonctionne déjà bien, puisque de septembre 2000 à juin 2008, 422 groupes ont été accueillis, rassemblant près de 6.000 élèves issus de 50 établissements scolaires. Par ailleurs, ce n'est pas la première fois que ce programme connaît des difficultés. En effet, le dispositif avait été mis entre

2005 moest het initiatief wegens geldgebrek worden opgeschort en in mei 2007 kregen de opleiders een opzegging van twee maanden.

Hoewel er ditmaal geen opzegging is, ben ik het met mevrouw P'tito eens dat wij de financiering van dit soort acties moeten bestendigen. Het is belangrijk dat dergelijke organisaties op tijd weten of hun subsidie wordt verlengd en of zij hun personeel in dienst kunnen houden.

Hoe ver staat het met de ondertekening van het samenwerkingsakkoord met de Franse Gemeenschap? Zijn er technische of andere struikelblokken? Zal dat akkoord op 1 januari 2009 in werking treden?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- Dit programma geniet de steun van de voltallige regering en is opgenomen in het Actieplan voor de Jongeren en het Contract voor economie en tewerkstelling.*

Op 6 november heb ik een ontwerp van samenwerkingsakkoord bij de kanselarij ingediend. De Brusselse regering zal dit ontwerp op 13 november aanstaande in een eerste lezing bespreken. Mijn collega Dupont zal dit ontwerp aan de regering van de Franse Gemeenschap voorleggen.

parenthèses en 2004-2005, faute de financement de la Communauté française, et les formateurs avaient reçu des préavis de deux mois en mai 2007.

Bien qu'aucun préavis n'ait été envoyé cette fois-ci, je rejoins le souci de Mme P'tito quant à la nécessité de pérenniser financièrement ce type d'actions, ou en tout cas de rassurer les opérateurs sur le fait qu'ils ne prennent pas de risque financier inconsidéré en maintenant en place du personnel avant d'avoir la garantie de la reconduction des subsides.

Les Missions locales prennent ici un risque important, comme du reste la plupart des asbl, dont certaines sont encore moins bien loties que les Missions locales. Même si une asbl ne peut exiger les mêmes garanties qu'un service public, elle est en droit de savoir, en décembre 2008, ce qu'il en sera de son financement en 2009, pour ne pas prendre le risque - problématique sur le plan financier - de maintenir son personnel en place.

Où en sont vos contacts avec la Communauté française en vue de la signature de l'accord de coopération ? Quels sont les obstacles - techniques ou autres - qui ont freiné la signature ? Peut-on tabler sur l'entrée en vigueur de cet accord de coopération au 1er janvier 2009 ? Si non, pour quelle date ultérieure faut-il l'attendre ? Le début de 2009 est déjà très proche, compte tenu des différentes étapes de procédure que requièrent la signature et l'adoption d'un tel accord de coopération.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Tant vous, Mme P'tito, que M. Doulkeridis, et, maintenant M. Pesztat, m'avez interrogé sur l'avenir de ce programme. Je voudrais vraiment vous rassurer, comme je l'ai fait pour l'ensemble des acteurs, ce qui explique sans doute que les préavis n'aient pas été signifiés. Vous le savez, ce programme bénéficie de tout mon soutien ainsi que de celui de tout le gouvernement. Vous l'avez rappelé : nous avons inséré ce programme dans le Plan emploi jeunes et dans le Contrat pour l'économie et l'emploi.

Je peux vous annoncer que j'ai déposé ce

Na de bespreking in eerste lezing zullen wij de Economische en Sociale Raad en de Raad van State om advies vragen. Wij zullen trachten de termijnen zo kort mogelijk te houden, maar dergelijke procedures vragen nu eenmaal tijd. Normaal gezien zal ik het samenwerkingsakkoord en de instemmingsordonnantie nog tijdens het eerste semester van 2009 aan het parlement kunnen voorleggen. Het is niet mogelijk om de procedure nog voor het einde van het jaar af te ronden, maar het akkoord zal vanaf 1 januari 2009 van toepassing zijn.

Het partnerschap betreffende het JEEP-programma heeft nooit voor problemen gezorgd op het niveau van het Brussels Gewest. Als er problemen zijn opgedoken, dan is dat omdat de Franse Gemeenschap de wens heeft geuit om dat programma een meer stabiele basis te geven, namelijk een duidelijk en formeel akkoord tussen de twee deelentiteiten. De jaarlijkse invraagstelling van de financiering van het programma door de Franse Gemeenschap heeft de organisatie van dat programma inderdaad sterk verstoord.

De partnerschapsovereenkomsten zullen van kracht blijven tot het samenwerkingsakkoord definitief is goedgekeurd. Wij zullen het samenwerkingsakkoord ook aangrijpen om het JEEP-programma een nieuwe start te geven. Er zal een nieuw hoofdstuk met betrekking tot de studentenjobs worden toegevoegd. Die tweede fase van het programma moet de jongeren de mogelijkheid geven om de verworvenheden uit de eerste fase in de praktijk te brengen. Die twee fasen vormen dus een coherent geheel.

Studentenjobs spelen een belangrijke rol in het startbanenplan. Het team opleiders dat eerder al voor het JEEP-programma werkte, zal tijdens de schoolvakanties ook opleidingen geven over studentenjobs. Het aantal uren opleiding dat ze mogen verstrekken, wordt met een kwart verhoogd.

Drie vierden van hun uren zullen ze in het kader van fase 1 verstrekken en de rest in het kader van fase 2. Tijdens die tweede fase worden jobstudenten begeleid. De uitbreiding van het aantal uren zal ook een positief effect hebben op het verloop van de opleiders, waardoor de werking van de ploeg stabiel wordt. De uiteindelijke

6 novembre, auprès de la chancellerie du gouvernement, un projet d'accord de coopération concernant le programme JEEP. Le gouvernement discutera de ce projet demain, en première lecture. Parallèlement, mon collègue M. Dupont - puisqu'il s'agit d'un accord de coopération avec la Communauté française et qu'il a été nécessaire de se mettre d'accord - introduira lui aussi un projet d'accord de coopération auprès du gouvernement de la Communauté française. Il le fera très prochainement, mais j'ignore si ceci aura lieu au cours de la réunion du gouvernement de ce vendredi-ci ou de celui de la semaine suivante ; en tous cas, nous disposons d'un accord.

Après le temps de la négociation avec les Missions locales et avec le gouvernement de la Communauté française, l'accord passe entre les mains du gouvernement : enfin, dirais-je. Il sera examiné en première lecture et puis suivra son cours par les prises d'avis du Conseil économique et social et du Conseil d'Etat. Nous ferons bien entendu en sorte que les délais soient les plus courts possibles, mais cela prendra néanmoins encore du temps. Sauf problème, cet accord de coopération et son ordonnance d'assentiment vous seront soumis pour discussion au cours du premier semestre 2009. Cela n'aura pas lieu avant la fin de l'année : il reste six semaines en 2008 et nous n'y arriverons pas. Cela n'empêche que l'accord sera déjà d'application avant le 1er janvier 2009. Il conviendra de le formaliser plus tard, mais son application ne pose pas de problème.

Je voulais souligner également que le partenariat relatif au programme JEEP ne fait pas et n'a jamais fait l'objet du moindre problème au niveau de la Région bruxelloise. Si des difficultés sont apparues, c'est bien parce que, au niveau de la Communauté française, comme l'un de vous deux l'a rappelé, il était souhaité que le programme repose sur une base partenariale plus stable, c'est-à-dire sur un accord clair et formalisé entre les deux entités fédérées concernées. Cette remise en cause annuelle du financement du programme par la Communauté française a, en effet, fortement perturbé l'organisation du programme.

Quoi qu'il en soit, et tant du côté de la Région bruxelloise que de celui de la Communauté française, tout sera mis en place pour que des conventions de partenariat JEEP continuent à être

bedoeling is om nog meer leerlingen te bereiken. Bovendien zullen de opleiders ook tijd hebben om nieuwe scholen te contacteren en bij het JEEP-programma te betrekken.

In de begroting van 2009 is rekening gehouden met de uitbreiding van het JEEP-programma. Het Brussels Gewest levert een bijdrage van 241.563 euro, de Franse Gemeenschap hoest 143.437 euro op. De gewestelijke dotatie volstaat om de helft van de loonkosten voor fase 1 en de volledige loonkosten voor fase 2 te dekken, de toelage van de Franse Gemeenschap volstaat voor de rest van de loonkosten. Ook de functioneringskosten worden gedekt. De loonshalen van de opleiders zullen dezelfde zijn als in de missions locales. In de mission locale van Vorst zal een GESCO aan de slag gaan om de zaken te coördineren.

Het nieuwe JEEP-programma zal in totaal 420.000 euro per jaar kosten. Tegenwoordig kan het JEEP-programma slechts op een schamele toelage van 190.000 euro rekenen. Ondanks de begrotingsmoeilijkheden leveren het Brussels Gewest en de Franse Gemeenschap toch grote inspanningen om het programma beter te financieren. Langs Nederlandstalige kant bestaat er een gelijkaardig project dat naar de naam "Jump naar Werk" luistert.

d'application jusqu'à l'adoption définitive de cet accord de coopération. Nous pouvons donc être rassurés, je vous l'ai dit : il s'agissait d'un point important de notre Plan pour l'emploi des jeunes, et d'un point de notre Contrat pour l'économie et l'emploi.

Nous profitons donc aussi de cet accord pour donner un nouveau départ à ce programme JEEP. Vous le savez et en avez fait mention : un volet "jobs étudiants" sera à nouveau ajouté à cette mesure. Cette deuxième phase de programme aura pour but de donner aux jeunes l'occasion de mettre le pied à l'étrier de l'emploi, c'est-à-dire de mettre en pratique les acquis de la phase 1 du programme que vous connaissez. Mises ensemble, ces deux phases formeront un tout cohérent.

Cette idée est en phase avec les politiques menées dans la Région, puisque le développement du travail étudiant est, lui aussi, l'un des axes de notre Plan pour l'emploi des jeunes. Ce volet jobs étudiants sera réalisé par la même équipe de formateurs pendant les périodes de vacances scolaires. Pour réaliser ces actions, le temps de travail des formateurs sera augmenté d'un quart temps.

Les agents seront occupés trois quarts temps dans la phase 1 du programme, liée au monde scolaire, et un quart temps dans la phase 2 du programme, consacré au suivi des étudiants avant, pendant et après leur job étudiant se déroulant principalement pendant les vacances scolaires. On notera aussi que cette augmentation du temps de travail aura un effet positif en limitant les rotations des formateurs JEEP observées actuellement. Cela stabilisera l'équipe, qui se professionnalise encore davantage. In fine, cela permettra de toucher encore plus d'élèves, ce qui constitue l'un de nos objectifs. En effet, le personnel pourra consacrer une partie du temps de travail supplémentaire dégagé pendant les vacances scolaires à rechercher de nouvelles écoles pour participer au programme.

Les budgets 2009 ont anticipé cette extension du programme. Ainsi, le budget régional est porté à 241.563 euros, tandis que la part de la Communauté française s'élèvera à 143.437 euros. L'enveloppe régionale couvrira la moitié du salaire des neuf formateurs pendant la phase 1 du programme, pendant le temps scolaire, plus

l'intégralité du salaire des formateurs pendant la phase 2 du programme, hors temps scolaire. L'enveloppe de la Communauté française couvrira l'autre moitié du salaire des neuf formateurs pendant la phase 1 du programme. Les frais de fonctionnement seront également couverts par ces enveloppes. Les barèmes salariaux seront ceux du non-marchand, d'application dans les Missions locales. Un ACS de coordination sera octroyé à la Mission locale de Forest.

L'impact budgétaire global du programme JEEP réformé et pérennisé sera de 420.000 euros en année pleine. Actuellement, il faut savoir que ce programme vivote avec une enveloppe de 190.000 euros octroyés à parts égales par la Région bruxelloise et la Communauté française. L'effort est donc extrêmement conséquent, tenant compte de nos difficultés budgétaires, puisque ce projet d'accord de coopération prévoit de doubler l'enveloppe du programme JEEP. Dans la nouvelle mouture du programme, l'ensemble des frais seront pris en charge par la Région bruxelloise et la Communauté française. Pour les néerlandophones, un programme similaire, appelé "Jump naar Werk", a été initié par Tracé Brussel avec JEEP.

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *De PS-fractie is tevreden dat het samenwerkingsakkoord wordt ondertekend en dat de regering een duidelijk signaal zal geven aan de inspectie van Financiën en de Franse Gemeenschap inzake de duurzaamheid van dit project.*

Die tevredenheid geldt ook voor de verhoging van de begroting en de opnemingskosten.

Er dient een specifieke uitgavenpost te komen voor de lonen van een coördinator (niveau 5) en een opleider (niveau 4.1).

U geeft een duidelijke boodschap door meer middelen toe te kennen en ze een permanent karakter te geven, en door nieuwe maatregelen te nemen voor de tewerkstelling van de Brusselse jongeren. Het zou jammer zijn om nu krenterige bezuinigingen door te voeren. Het komt niet op 60.000 euro aan!

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Je suis rassurée d'apprendre que l'accord de coopération est en cours de signature et que des signaux clairs seront donnés tant à l'Inspection des Finances qu'à la Communauté française concernant la pérennisation du dispositif.

Je me réjouis également de la forte augmentation du budget, ainsi que de l'inclusion des frais de fonctionnement.

Une enveloppe spécifique doit être prévue pour les barèmes non-marchand, qui concernent un coordinateur - échelon 5 - et un formateur - échelon 4.1. Les sommes nécessaires doivent être réservées à cet effet.

Vu votre message clair de pérennisation, de renforcement, de doublement du budget, de développement de nouvelles missions et d'enjeu stratégique par rapport à l'emploi des jeunes en Région bruxelloise, il serait dommage de vouloir

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Het is inderdaad een duidelijk signaal!*

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *Het zou jammer zijn om slechte keuzes te maken voor bedragen die maar een peulenschil van de gewestelijke begroting vertegenwoordigen. Het verheugt mij dat dit niet het geval is.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW JULIE FISZMAN

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de uitrusting van het technisch en het beroepsonderwijs".

De voorzitter.- Mevrouw Fiszman heeft het woord.

Mevrouw Julie Fiszman *(in het Frans).*- *Het regeerakkoord streeft naar een herwaardering van het technisch en beroepsonderwijs. De regering zou daarom bij de beide Gemeenschappen pleiten voor een substantiële herfinanciering van de technische en beroepsscholen, en middelen vrijmaken om hierin te participeren.*

Volgens de pers heeft de Brusselse regering haar goedkeuring gehecht aan 49 van de 53 uitrustingsprojecten die door de Franstalige en Nederlandstalige technische en beroepsscholen in Brussel werden ingediend. Zij zal hiervoor een

réaliser des économies de bouts de chandelle. Je suis consciente des enjeux au niveau du budget 2009, qui est très difficile pour la Région bruxelloise, mais nous n'en sommes pas à 60.000 euros près !

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Admettez que le signal est clair !

Mme Olivia P'tito.- Je sais ce que représente la gestion au quotidien de ce genre de structure, qui est source de conflits et de perturbations. Il serait dommage de faire des mauvais choix pour des montants peu conséquents à l'échelle de la Région. Je me réjouis que ce ne soit pas le cas.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME JULIE FISZMAN

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'équipement de l'enseignement technique et professionnel".

M. le président.- La parole est à Mme Fiszman.

Mme Julie Fiszman.- La déclaration du gouvernement prévoit de revaloriser l'enseignement technique et professionnel en Région de Bruxelles-Capitale. Le gouvernement s'est ainsi engagé à défendre, auprès des deux Communautés compétentes en la matière, le principe d'un refinancement substantiel des écoles techniques et professionnelles. Le gouvernement a également prévu de dégager des moyens pour participer à cette dynamique au niveau des infrastructures et en matière d'équipements adaptés et performants.

budget uittrekken van 1.598.924 euro. Het betreft de sector van de dienstverlening en het hotel- en restauratiewezen.

Dit is de vierde oproep tot projecten die deze regering heeft uitgeschreven. Een eerste oproep vond plaats in 2006 voor de scholen die leerlingen opleiden in de technologische en de bouw-industrie. In 2007 werden twee oproepen uitgeschreven voor scholen met opleidingen in de kledingsector en de sector van de toegepaste wetenschappen.

Het is ook belangrijk dat er een band is met het beleid inzake de referentiecentra.

Het doel is om op een enkele plaats hoogtechnologisch materiaal ter beschikking te stellen, dat kan dienen voor de beroepsopleiding van de werkzoekenden, de opleiding van de leerlingen van het technisch en beroepsonderwijs, de voortgezette opleiding van de werknemers en de vervolmaking van de leerkrachten en omscholingsinstructeurs.

Heeft er al een evaluatie van de eerste drie projectoproepen plaatsgehad? Hebben zij tot de verwachte resultaten geleid? Hoe waarborgt u een eerlijke verdeling van de middelen op grond van de behoeften in deze sector?

Welke selectiecriteria zijn bij de vierde projectoproep gehanteerd? Hoe was de selectiecommissie samengesteld?

Uit de persmededeling betreffende de eerste projectoproep van 2006, blijkt dat er selectiecriteria bestaan. Om welke criteria gaat het en hoe worden ze in de praktijk toegepast? Ik veronderstel dat er een verband is met het Contract voor de economie en de tewerkstelling en de sectoren waar er sprake is van knelpuntberoepen.

Hoe sluit de financiering van infrastructuur in het technisch en beroepsonderwijs door de regering aan op het beleid inzake referentiecentra en spits technologie, waar het de identificatie van de sectoren betreft?

Hoe worden de twee beleidsvormen op elkaar afgesteld? In de persmededeling wees u op de noodzaak van een band tussen de bestaande

Ainsi, selon la presse, "le gouvernement régional bruxellois a récemment marqué son accord quant au choix de 49 projets d'équipement, opéré par un jury ad hoc, parmi les 53 projets présentés par des écoles techniques et professionnelles francophones et néerlandophones bruxelloises". Le budget prévu pour le financement de ces 49 projets serait de 1.598.924 euros. Le secteur visé est celui des services aux personnes et de l'hôtellerie-alimentation. Cet appel à projets est le quatrième lancé par ce gouvernement.

Un appel à projets avait effectivement été lancé en 2006 en direction des écoles formant des étudiants dans les secteurs de l'industrie technologique et de la construction. En 2007, deux autres appels à projets furent lancés, l'un vers les écoles formant des étudiants dans le secteur de l'habillement, et l'autre vers les écoles du secteur des sciences appliquées.

Trêve de citations : par ailleurs, la politique des centres de références créés à l'initiative de votre prédécesseur doit également jouer un rôle essentiel afin de dégager les moyens nécessaires pour financer les infrastructures indispensables à la revalorisation de l'enseignement technique et professionnel. Il convient toujours d'assurer un lien entre ces deux politiques.

En effet, il s'agit de réunir dans un même espace un ensemble d'équipements de formation de pointe. Ces équipements doivent servir, de prime abord, à la formation professionnelle des demandeurs d'emploi, mais aussi à la formation initiale des élèves de l'enseignement technique et professionnel, à la formation continue des travailleurs, ou encore au perfectionnement des enseignants et instructeurs en recyclage.

A plusieurs reprises, nous vous avons déjà interrogé sur la manière dont s'effectuaient les appels à projets. L'objectif est bien de déterminer si elle donne les résultats attendus par rapport aux moyens injectés dans les équipements de l'enseignement technique et professionnel, et si une répartition équitable a lieu en fonction des besoins qui se font cruellement sentir dans cet enseignement. A ce sujet, je ne vous apprend rien.

Je souhaite vous poser une série de questions. Y a-t-il eu une évaluation des trois appels à projets

referentiecentra en op het feit dat de verslagen van deze centra de keuze beïnvloedde van de scholen die een nieuwe uitrusting zouden krijgen.

Kan u een overzicht geven hoeveel aanvragen werden ingediend in het kader van de oproep tot projecten en welke bedragen daaropvolgend werden toegekend aan Vlaamse en Franstalige scholen en aan de verschillende onderwijsnetten? Ik kan u hierover ook een schriftelijke vraag stellen.

Bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

lancés au cours de cette législature ? Quels sont les critères retenus pour le choix des écoles dans le cadre de ce quatrième appel à projets ? Je pense à la composition du jury et aux critères retenus.

Dans le communiqué de presse relatif au premier appel à projets de 2006, il appert qu'il y avait une série de critères de sélection des projets. Comment cela se passe-t-il ? Des points sont-ils décernés ? Quels sont les critères de sélection ? Sont-ils hiérarchisés ? Quelles sont les méthodes de choix et d'identification des secteurs pour les appels à projets ? Je conçois en effet qu'il existe un lien avec le Contrat pour l'économie et l'emploi et les secteurs dans lesquels il y a des fonctions critiques dans notre Région.

Quelles complémentarités y a-t-il entre la participation financière du gouvernement aux infrastructures dans l'enseignement technique et professionnel et les politiques des centres de référence et des centres de technologies avancées, notamment dans l'identification des secteurs ?

Comment établit-on des liens entre les deux politiques ? Toujours dans le communiqué de presse relatif aux écoles techniques et professionnelles ciblées en 2006, vous mentionniez qu'il fallait un lien avec les centres de référence existants et que les constats dressés par ces centres de référence influençaient le choix des écoles qui seraient rééquipées pour l'enseignement technique et professionnel.

J'aimerais, en outre, vous demander la ventilation précise des demandes introduites dans le cadre des appels à projets et des montants octroyés en fonction, d'une part, du rôle linguistique des écoles et, d'autre part, de leur appartenance au réseau libre, officiel de la Communauté française ou officiel subventionné, dont le pouvoir organisateur est notamment communal. Si vous ne disposez pas de ces chiffres aujourd'hui, je vous les demanderai par le biais d'une question écrite.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *In overeenstemming met het regeerakkoord heb ik beslist om de aankoop van materiaal voor het technisch en het beroeps- onderwijs intensief te steunen. In 2006 heb ik een projectoproep verspreid onder de technische en beroepsscholen die technische en bouwkundige opleidingen aanbieden.*

De twee laatstgenoemde sectoren worden in het Contract voor de economie en de tewerkstelling vernoemd als belangrijke potentiële werkgevers. Ik heb referentiecentra opgericht. In beide sectoren zijn er immers knelpuntberoepen en de opleidingen voor toekomstige werknemers zijn vaak te duur om door de scholen te worden georganiseerd.

Het is ook de bedoeling om de samenwerking tussen scholen en referentiecentra te bevorderen. Het referentiecentrum IRIS TECH+ is gericht op metaalbewerking en de technologische industrie, terwijl Evoliris zich bezighoudt met ICT.

Ten tijde van de eerste projectoproep in 2006 was het referentiecentrum voor de bouwsector nog niet operationeel. In samenwerking met de bedrijven, de Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissies enzovoort hebben we het referentiecentrum van stapel laten lopen.

Het Brussels Gewest werkt nauw samen met de bedrijfswereld om referentiecentra op te richten. In februari 2007 sloten het Brussels Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie een samenwerkingsakkoord om de uitrusting van het technisch en het beroeps- onderwijs te verbeteren. Er is onder meer afgesproken dat de referentiecentra tegen 2013 zo'n 25% van hun activiteiten zullen toespitsen op leerlingen en leraren. We hebben een begeleidingscomité opgericht dat tweejaarlijkse evaluatierapporten zal opstellen.

Na de projectoproep van 2006 werden ongeveer 38 projecten gesubsidieerd voor een totaalbedrag van 2.430.362,63 euro. Dat geld werd gebruikt om allerlei materiaal aan te kopen.

Wegens het succes van het initiatief heeft de regering een tweede projectoproep verspreid voor de uitrusting van scholen die textielopleidingen

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Conformément à l'accord de gouvernement, j'ai décidé, en tant que ministre de l'Economie et de l'Emploi, de contribuer de façon substantielle à l'effort d'équipement de nos écoles techniques et professionnelles bruxelloises, afin que nos jeunes soient formés sur du matériel adapté et performant. J'ai ainsi proposé au gouvernement - qui a approuvé - de lancer en 2006 un appel à projets, dans un premier temps à l'attention des écoles techniques et professionnelles bruxelloises qui organisent des formations en lien avec les secteurs de l'industrie technologique et/ou de la construction.

Ces deux secteurs sont retenus dans le cadre du Contrat pour l'économie et l'emploi comme secteurs porteurs d'emploi dans la conjoncture actuelle en matière de création d'emplois pour les Bruxellois. Des fonctions critiques sont identifiées dans les deux secteurs, pour lesquels nous avons d'ailleurs créé des centres de référence. Ils nécessitent des formations sur des équipements souvent onéreux, dont les établissements scolaires sont généralement privés, pour des raisons budgétaires.

Le choix de ces deux secteurs permet par ailleurs de générer des synergies positives entre les écoles et les centres de référence existants ou à venir. Il s'agit, pour l'existant, d'IRIS TECH+, centre de référence du secteur des fabrications métalliques et de l'industrie technologique, et d'Evoliris pour les nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Au moment du lancement du premier appel à projets en 2006, le centre de référence Construction n'était pas encore opérationnel. C'est chose faite aujourd'hui. Le montage du projet a fait l'objet d'une concertation, tant avec les secteurs économiques concernés qu'avec la Communauté française et la Communauté flamande, ainsi qu'avec la COCOF et la VGC, afin que le projet bruxellois s'inscrive dans les politiques communautaires dans ce domaine.

La concertation et la collaboration avec le monde économique bruxellois se sont concrétisées dans des contacts préalables au lancement de l'appel à projets et par la participation active des secteurs économiques précités pour l'analyse des projets.

aanbieden. We wilden immers ook aandacht besteden aan opleidingen die vaak worden gekozen door meisjes.

In 2007 zijn er 9 projecten gefinancierd voor een totaalbedrag van 527.530,46 euro. Het budget voor de tweede projectoproep is niet volledig opgebruikt. Bijgevolg heeft de Brusselse regering beslist om een derde projectoproep uit te schrijven voor scholen die opleidingen inzake toegepaste wetenschappen aanbieden.

De regering heeft 8 projecten geselecteerd voor een totaalbedrag van 173.765,19 euro.

In 2008 heeft de regering een vierde projectoproep uitgeschreven voor de Brusselse scholen die opleidingen verstrekken die verband houden met de dienstverlening aan personen en het hotel- en restaurantwezen. In die twee sectoren zijn er immers heel wat knelpuntberoepen.

Bij de selectie werd de voorkeur gegeven aan gemeenschappelijke projecten waarbij het materiaal wordt gedeeld. Doel is de samenwerking tussen de scholen aan te moedigen en tegelijk besparingen door te voeren.

De projecten werden beoordeeld door een selectiecommissie, die was samengesteld uit vertegenwoordigers van de Franse Gemeenschap, mijn kabinet, het bestuur Economie en Werkgelegenheid, de betrokken sectoren, de COCOF en de VGC. De Vlaamse Gemeenschap was ook uitgenodigd, maar heeft geen vertegenwoordigers gestuurd.

Op basis van het advies van de selectiecommissie heeft de regering 49 projecten geselecteerd. Aangezien de begroting voor deze projectoproep niet opgebruikt werd, heeft de regering op 17 september 2008 beslist om een nieuwe oproep uit te schrijven.

Ce sont eux qui constituaient le jury.

Sur le plan des politiques régionales, la coopération avec le secteur privé se concrétise dans le développement des centres de références, ouverts aux élèves et enseignants des écoles techniques et professionnelles. Un accord de coopération a été conclu en février 2007 entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la COCOF concernant l'équipement mis à disposition dans le cadre de la revalorisation de l'enseignement qualifiant et la collaboration entre les centres de technologies avancées et les centres de référence professionnelle. Cet accord de coopération prévoit qu'à l'échéance 2013, 25% du volume de la capacité d'accueil des centres de référence soit réservé au bénéfice des élèves et des enseignants. Un comité de pilotage est constitué, notamment pour évaluer les actions mises en oeuvre dans le cadre de l'accord de coopération. Des rapports semestriels sont prévus.

J'en viens à l'évaluation des appels à projets lancés en Région de Bruxelles-Capitale. Quelque 38 projets d'équipement ont été subventionnés suite au lancement de l'appel à projets 2006, pour un montant total de 2.430.362,63 euros. Les équipements subventionnés sont très diversifiés et très techniques, tant dans le secteur de l'industrie technologique que dans celui de la construction.

En raison du succès de l'initiative, le gouvernement a décidé de lancer un deuxième appel à projets, en ciblant directement le secteur de l'habillement. En effet, l'année 2006 a été placée sous le thème Bruxelles, Mode et Design. Le ciblage de l'appel à projets sur le secteur de l'habillement est motivé par une volonté de cohérence et de prolongement des actions entamées en faveur du secteur. Celui-ci répond par ailleurs à la volonté du gouvernement de cibler un secteur plus féminin que les deux secteurs retenus pour le premier appel en 2006.

Neuf projets d'équipement ont été subventionnés en 2007 pour un montant total de 527.530,46 euros. Le budget réservé en 2007 pour ce second appel à projets n'ayant pas été épuisé, le gouvernement bruxellois a décidé de lancer un troisième appel, à l'attention des établissements scolaires organisant des formations en lien avec le

secteur des sciences appliquées.

Le gouvernement a sélectionné huit projets, pour un montant total de 173.765,19 d'euros.

Un quatrième appel à projets a été lancé en 2008 à l'attention des écoles bruxelloises qui organisent des formations en lien avec les deux secteurs suivants : services aux personnes et hôtellerie-alimentation. Ces deux secteurs connaissent des fonctions critiques : pénurie de main-d'oeuvre dans les métiers du secteur médical, social et de l'aide aux personnes, dans les métiers de l'artisanat - coiffure, soins de beauté, etc. -, ainsi que dans les métiers de l'horeca et du tourisme.

Concernant ce quatrième appel à projets, de nombreux critères ont guidé l'analyse et la sélection des projets. Je tiens à mettre en évidence l'un d'entre eux, à savoir celui dit du "matériel partagé" : une préférence était accordée aux projets communs pour du matériel partagé. L'objectif est d'encourager les écoles à collaborer. Il s'agit d'éviter de doter les écoles du même matériel, souvent très coûteux, quand celui-ci peut faire l'objet d'un partage entre plusieurs écoles du même réseau ou de réseaux différents ou de Communautés différentes.

Comme lors de tous les autres appels à projets, les projets ont été examinés par un jury composé de représentants de la Communauté française, de mon cabinet, de l'administration bruxelloise de l'Economie et de l'Emploi, des secteurs concernés, de la COCOF et de la VGC. Les représentants de la Communauté flamande, bien qu'invités, n'étaient pas présents.

Le gouvernement a retenu 49 projets, après avis du jury d'analyse. Le budget réservé en 2008 pour cet appel à projets n'ayant pas été épuisé, le gouvernement bruxellois a décidé, le 17 septembre 2008, de lancer un nouvel appel. Celui-ci est actuellement en cours.

Mevrouw Julie Fiszman (*in het Frans*).- *Dat is dus al de vijfde oproep.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Inderdaad. Van het totale budget van 5 miljoen euro ging de helft naar scholen uit het officiële net en de andere helft naar scholen uit het*

Mme Julie Fiszman.- Nous en sommes au cinquième.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Oui, c'est exact. Sur l'ensemble des appels, soit près de 5 millions d'euros, la moitié du montant a été octroyée aux écoles du réseau officiel et l'autre moitié aux

vrije net. Drie vierde van het budget werd toegekend aan Franstalige scholen en een vierde aan Nederlandstalige scholen.

Via die oproepen heeft de regering reeds heel wat technische en beroepsscholen van uitrusting kunnen voorzien, maar de behoeften blijven nog groot. Mijn opvolgers zullen dit beleid dus moeten voortzetten.

De voorzitter.- Mevrouw Fizman heeft het woord.

Mevrouw Julie Fizman *(in het Frans).*- *Ter aanvulling van deze interpellatie zal ik een schriftelijke vraag indienen om zicht te krijgen op de verdeling van de 5 miljoen euro over de verschillende scholen. U houdt echter geen rekening met het criterium dat druk bezochte scholen grotere noden hebben. U beschikt daarvoor niet over een kadaster van de toestand van de infrastructuur.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Alle Brusselse technische en beroepsscholen hebben noden op het vlak van infrastructuur.*

Mevrouw Julie Fizman *(in het Frans).*- *Sommige scholen meer dan andere. De middelen zijn beperkt, dus de politici moeten keuzes maken.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Dat is wat de jury doet. Die vergadert en houdt rekening met de noden en de ingediende projecten.*

Mevrouw Julie Fizman *(in het Frans).*- *U spreekt alleen over het criterium van het*

écoles du réseau libre. Trois quarts de ce montant ont été octroyés aux écoles francophones et un quart aux écoles néerlandophones.

Avec les différents appels à projets lancés depuis 2006, et ciblant les différents secteurs de l'enseignement qualifiant, le gouvernement aura couvert une importante partie des écoles techniques et professionnelles bruxelloises. Les besoins en équipements restent très nombreux. Cette politique sera donc à poursuivre par mes successeurs.

M. le président.- La parole est à Mme Fizman.

Mme Julie Fizman.- Je compléterai mon interpellation par une question écrite, afin de connaître la répartition des 5 millions d'euros entre les différentes écoles. Il manque cependant un critère. Vous avez cité celui du partage, mais la situation est la suivante : des écoles très fréquentées ont des besoins énormes. Je ne comprends pas pourquoi on ne se base pas notamment - même si cela ne relève pas de votre politique - sur un cadastre de l'état des infrastructures dans l'enseignement technique et professionnel, qui nous permettrait aussi de cibler les besoins.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- A Bruxelles, les besoins concernent l'ensemble de nos écoles techniques et professionnelles.

Mme Julie Fizman.- Il est des endroits où les besoins sont plus criants. Nos moyens sont malheureusement limités, mais le choix politique consiste à mettre les moyens à la disposition des besoins les plus criants.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Que fait le jury, croyez-vous ? Il agit en fonction des besoins des écoles et des projets introduits. S'il y a autant de monde autour de la table pour décider des attributions, c'est parce qu'elles le sont en fonction des besoins.

Mme Julie Fizman.- Je ne critique pas. Je dis simplement qu'il s'agit d'un critère essentiel, alors

gemeenschappelijk project van gedeeld materiaal.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Omdat het een nieuwe invalshoek is. Het criterium van de noden is evident en fundamenteel. Daarom bestaat die jury.*

Mevrouw Julie Fizman *(in het Frans).*- *Ik heb niets tegen die jury. Ik moet alleen evalueren of het bestaande systeem de noden lenigt waar die het grootst zijn. Daarvoor heb ik cijfers nodig.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *De regering bepaalt de noden van de scholen niet, dat doet de jury. Als u deze schriftelijke vraag wil stellen, gelieve dan tot begin volgend jaar te wachten wanneer het laatste project wordt afgesloten en u zich een totaalbeeld kan vormen.*

- Het incident is gesloten.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
FRANÇOISE SCHEPMANS**

**TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING**

que vous citez comme critère le projet commun de matériel partagé.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- C'est un critère auquel, personnellement, je suis attaché parce qu'il est novateur. Le critère des besoins coule tellement de source que je n'ai pas voulu le mettre en avant. Aujourd'hui, la démarche consistant à favoriser dans nos projets tout ce qui est matériel partagé entre réseaux et Communautés est novatrice. C'est pourquoi, j'ai voulu la mettre en avant dans ma réponse à votre interpellation. Mais il est évident que le critère fondamental est celui des besoins. C'est le rôle du jury.

Mme Julie Fizman.- Je ne remets absolument pas en cause le travail du jury. Mon rôle est d'évaluer si, au regard des projets introduits et des demandes auxquelles il a été répondu, le système d'appel à projets tel qu'on l'a conçu sous cette législature répond bien à cette volonté - que nous partageons - d'investir là où les besoins sont les plus criants. J'examinerai les chiffres que vous pourrez me fournir.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ce n'est pas au gouvernement de déterminer, après l'évaluation du jury, les besoins de nos écoles. C'est aussi votre rôle de contrôler et de nous demander des comptes par rapport aux actes du gouvernement. Si vous voulez poser cette question écrite, je vous suggère d'attendre le début de l'année prochaine. Le dernier projet en cours sera alors clôturé et vous aurez une vision d'ensemble de ce qui a été réalisé au cours de la législature. D'ici la fin de l'année, l'attribution aura lieu pour la dernière tranche.

- L'incident est clos.

**INTERPELLATION DE MME FRANÇOISE
SCHEPMANS**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET**

EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**betreffende "het chequebeleid van Actiris".**

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Enkele weken geleden voerde Actiris een promotiecampagne voor zijn chequeprogramma. Die promotiecampagne is geen overbodige luxe, aangezien uit het activiteitenverslag 2007 van Actiris blijkt dat de vraag naar opleidingssteun te laag blijft in verhouding tot de structurele oorzaken van de werkloosheid.*

In 2007 heeft slechts 3% van de Brusselse werkzoekenden (of 1.428 personen), waarvan de meeste laag- of ongeschoold zijn en niet over voldoende talenkennis beschikken, gebruik gemaakt van de taal-, ICT- en opleidingscheques.

In 2007 werd 1 opleidingscheque gebruikt (tegenover 2 in 2006) en 66 ICT-cheques (tegenover 71 in 2006). Het gebruik van de taalcheques vertoont een duidelijke stijging, maar zij worden nog niet systematisch door het doelpubliek aangevraagd.

U hebt in de pers verklaard dat tegen het einde van het jaar 6.000 personen de taaltest voor de deelname aan het programma zullen hebben afgelegd. Dat is minder dan 10% van de werkzoekenden.

Ik ben mij ervan bewust dat u alles in het werk stelt om dit programma nog te verbeteren, met name via een rationalisering van de werkaanbiedingen, de integratie ervan in het contract voor beroepsproject en de samenwerking met het onderwijs voor sociale promotie.

Er moeten evenwel nog inspanningen worden geleverd om de werkzoekenden bewust te maken van de hulpmiddelen die hen ter beschikking staan. Zo hebben in 2007 slechts 8.734 personen een contract voor beroepsproject ondertekend. Van die groep heeft minder dan 10% gebruik gemaakt van de taalcheques.

L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**concernant "la politique des chèques de l'opérateur Actiris".**

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Il y a quelques semaines, l'opérateur Actiris a mené une campagne de publicité relative à son programme de chèques. La promotion de ce dispositif tombe à point nommé, puisque le récent rapport d'activités de cet organisme atteste que la demande de soutien à la formation reste beaucoup trop faible en regard des causes structurelles du chômage.

En effet, alors que la grande majorité des 93.000 demandeurs d'emploi sont peu ou mal qualifiés, et que 90% d'entre eux ne possèdent pas de connaissances linguistiques suffisantes, on ne comptait, en 2007, que 1.428 bénéficiaires des chèques-langues, TIC et formation, soit moins de 3% du nombre de chômeurs en Région bruxelloise. Considérée sous certains aspects, l'analyse de ce chiffre peut laisser perplexe.

En effet, un seul chèque-formation a été utilisé en douze mois, soit 50% de moins que l'année précédente, où les chèques-formation n'avaient concerné que deux personnes, tandis que 66 chèques-TIC avaient permis à seulement cinq demandeurs d'emploi de plus qu'en 2006 de suivre des cours. L'utilisation de chèques-langues est certes en nette augmentation, mais nous sommes encore loin de leur demande systématique par le public cible.

Vous avez ainsi déclaré il y a peu dans la presse que "d'ici la fin de l'année, 6.000 personnes auraient passé le test linguistique pour participer au programme". Au mieux, cela devrait donc concerner moins de 10% des demandeurs d'emploi. Certes, M. le ministre, j'ai conscience de ce que des progrès sont réalisés pour améliorer ce dispositif d'aide à l'emploi, en ce compris la rationalisation des offres, l'intégration du contrat de projet professionnel et, comme le demandait mon groupe, l'association de l'enseignement de promotion sociale.

Wat is uw mening over deze resultaten? Welke concrete maatregelen hebt u genomen om het aantal aanvragen te doen stijgen? Hebben de arbeidsconsulenten een strategie om de werkzoekenden meer te responsabiliseren? De huidige coaching van de werkzoekenden gaat niet ver genoeg.

Wat zijn de grote tendensen voor 2008? Komt er een reactie? Op 31 maart 2008 verklaarde u dat er nog geen enkele opleidingscheque was uitgereikt. Hoeveel geld is er beschikbaar voor de promotiecampagne van Actiris? Is het een eenmalig initiatief of de eerste stap in een communicatieplan?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Fiszman heeft het woord.

Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).- *Zou het niet mogelijk zijn om de taalexamens niet uitsluitend via Selor te organiseren, maar ook via*

Cependant, des efforts sont encore nécessaires pour accroître la sensibilisation des chômeurs aux outils mis à leur disposition. Je ne souhaite évidemment pas stigmatiser des demandeurs d'emploi, mais les statistiques tendent à montrer qu'il y a manifestement un décalage important entre les remèdes curatifs et le phénomène du chômage. Pour illustrer mon propos, je rappellerai qu'en 2007, seules 8.734 personnes avaient signé un contrat de projet professionnel, l'axe fort de la réforme de l'ancien ORBEM. Sur ce nombre, moins de 10% ont bénéficié de chèques-langues. On ne peut pas dire que rien ne bouge en Région bruxelloise, mais on a le droit d'être interpellé par la réalité statistique.

Je souhaite donc, M. le ministre, vous poser les questions suivantes. Quel regard portez-vous sur le bilan du programme des chèques repris dans le dernier rapport d'activités d'Actiris? Partant, quelles sont les mesures concrètes qui ont été définies pour faire décoller le nombre de demandes de la part du public cible? Les conseillers emploi ont-ils été formés à une stratégie de sensibilisation visant à responsabiliser davantage les demandeurs d'emploi? Comme vous l'avez récemment reconnu dans les colonnes d'un hebdomadaire, le statut de demandeur d'emploi engendre à la fois des droits et des devoirs; nous devons donc aller plus loin dans le coaching.

Quelles sont les grandes tendances observées pour l'année 2008? Assistons-nous à un phénomène de rebond? Vous avez déclaré récemment qu'au 31 mars 2008, aucun chèque-formation n'avait été délivré au public. Enfin, quel a été le budget mobilisé pour la récente campagne de promotion d'Actiris? S'agit-il d'une opération ponctuelle ou était-ce la première étape d'un plan de communication?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Fiszman.

Mme Julie Fiszman.- Concernant les examens linguistiques et l'obtention du certificat donnant accès aux primes linguistiques dans la fonction

erkende scholen of het deeltijds- en avond- onderwijs?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Actiris biedt 3 soorten cheques aan: talencheques, ICT-cheques en opleidingscheques.

De talencheques dateren van 2003. Oorspronkelijk waren de toekenningsvoorwaarden zeer strikt. Toen ik aan mijn ambtstermijn begon, heb ik me ingespannen om de cheque een grotere verspreiding te geven. Ook Bruxelles Formation heeft het aanbod van talenopleidingen aanzienlijk uitgebreid, ondanks de financiële moeilijkheden van de Franse Gemeenschapscommissie.

Omdat ik merkte dat de talencheque weinig werd gebruikt, heb ik in 2005 beslist dat ook zelfstandigen en werknemers met een tijdelijk contract hem mochten gebruiken. Ook de vereisten inzake basiskennis werden teruggeschoefd.

In 2006 werd beslist dat ook jonge werkzoekenden onder de 30 jaar in aanmerking komen voor talencheques.

Sindsdien kent de maatregel meer succes. Omdat hij echter nog steeds onvoldoende werd gebruikt, besliste ik in 2007 om de voorwaarden nog verder te versoepelen.

Elke werkzoekende die een Contract voor Beroepsproject (CBP) heeft getekend, komt nu in aanmerking voor talencheques. Wie niet slaagt voor de test over de basistalenkennis, mag groepslessen volgen die door externe partners worden aangeboden.

De klassieke talencheques voor werknemers blijven uiteraard ook bestaan.

De taalopleidingen worden verstrekt door centra die door Actiris worden erkend. Het maximum-

publique, nous avons envisagé d'élargir la délivrance du certificat linguistique à des écoles officielles agréées plutôt que de passer par le Selor. Ne pourrait-on pas, dans cette logique, définir une série d'opérateurs publics partenaires habilités à délivrer ces certificats sur la base des enseignements suivis - comme l'enseignement de promotion sociale -, voire élargir cette certification à d'autres écoles publiques ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je suis particulièrement heureux de l'occasion que vous me donnez de dresser avec vous le bilan des chèques Actiris, parmi lesquels je distinguerai trois catégories : les chèques-langues, les chèques-TIC et les chèques-formations.

En ce qui concerne les chèques-langues : La mesure a été créée en 2003. Dans sa prime jeunesse, elle a effectivement souffert de conditions d'octroi très restrictives, dont notamment le fait que les chèques n'étaient accessibles qu'aux personnes ayant déjà retrouvé un emploi dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

En prenant mes fonctions, j'ai constaté la faible diffusion de cette mesure. Cela m'apparaissait d'autant plus dommageable que je considère l'apprentissage des langues comme un élément essentiel pour décrocher un emploi à Bruxelles. Des efforts extrêmement importants ont été consentis dans le domaine des formations organisées par Bruxelles Formation, qui a augmenté considérablement son offre de cours de langues au cours de cette législature, malgré les difficultés budgétaires de la COCOF.

Face à ce constat du peu d'utilisation de la mesure, nous avons décidé en 2005 d'étendre les chèques-langues aux indépendants et aux contrats à durée déterminée, ce qui n'était pas le cas à l'époque. Le niveau de connaissance minimal requis a également été abaissé.

En 2006, dans le cadre du Plan pour l'emploi des Bruxellois, nous avons ouvert l'utilisation des chèques-langues aux jeunes demandeurs d'emploi, dans le cadre du très mal nommé "stage d'attente", afin qu'ils puissent se préparer aux entretiens de

bedrag van de cheques bedraagt 2.240 euro per werkzoekende.

In 2003 ontvingen 279 personen talencheques, in 2004 waren het er 381 en in 2005, 2006 en 2007 respectievelijk 414, 752 en 1.385.

In 2008 ontvingen reeds 2.989 personen talencheques. Bovendien kregen 2.195 personen waardebons.

De toename is een gevolg van de vermelde maatregelen en van de promotie van de cheques in de media. Het initiatief van de talencheques moet worden voortgezet. De kennis van ten minste twee landstalen is immers uiterst belangrijk.

Brussel speelt een belangrijke rol op het vlak van de ICT. Dit gewest is goed voor 35% van de bedrijven en de werkgelegenheid in deze sector. De regering heeft daarom een aantal initiatieven ontwikkeld zoals de referentiecentra, de uitrusting van de technische en de beroepsscholen, en de bijstand aan het onderzoek in deze sector. De ICT-cheques hebben tot doel de inschakeling van werkzoekenden en de kennis van nieuwe technologie te bevorderen.

De maatregel is in april 2006 van start gegaan. In 2006 werden 30 cheques uitgereikt, in 2007 waren er dat 93. Die resultaten lagen onder de verwachtingen en de regering heeft gevraagd om de uitreiking van de cheques los te koppelen van een arbeidscontract. Hetzelfde resultaat moet worden bereikt voor de talencheques.

De consolidatiecheque opleiding is gekoppeld aan tewerkstelling en is slechts geldig gedurende de eerste zes maanden van het contract. Deze cheque geeft recht op een opleiding om het contract te bestendigen en wordt voor 50% door de werkgever en voor 50% door de werknemer betaald. Er moet worden onderzocht waarom dit initiatief geen succes heeft gekend.

Al deze maatregelen samen betekenen een uitgave van 5.000.000 euro. Het bedrag werd opgenomen in de begroting voor 2009.

recrutement. Ce chèque était alors accessible à tout demandeur d'emploi de moins de 30 ans, sans exigence d'un contrat de travail.

C'est à partir de ce moment - c'est-à-dire lorsque l'obtention d'un contrat de travail n'a plus constitué un préalable à l'obtention d'un chèque-langue -, que la mesure a véritablement décollé dans notre Région.

Enfin, faisant le constat que le taux d'utilisation de ces chèques était en croissance, mais restait trop faible, et conformément au Plan d'action pour l'Emploi des Jeunes, nous avons élargi davantage encore en 2007 les conditions d'octroi et d'utilisation des chèques-langues, selon deux grands axes :

Tout demandeur d'emploi ayant signé un CPP peut bénéficier d'un chèque-langue. D'autre part, les demandeurs d'emploi qui n'ont pas réussi le test de niveau se voient proposer des cours collectifs organisés par des partenaires extérieurs, dont notamment l'enseignement de promotion sociale. J'ai d'ailleurs signé un accord avec mon collègue Tarabella à ce sujet.

Parallèlement, les chèques classiques - liés à l'obtention d'un contrat de travail - continuent à exister et sont pérennisés. J'ajouterai pour être complet que la formation est toujours donnée par un centre prestataire reconnu par Actiris. Le montant total de l'aide est plafonné à 2.240 euros maximum par demandeur d'emploi.

Les chiffres disponibles prouvent à souhait que nous avons eu raison d'augmenter l'accessibilité de la mesure chèques-langues :

En 2003 : 279 personnes ont bénéficié de ces chèques ;

En 2004 : 381 personnes ; en 2005 : 414 personnes ; en 2006 : 752 personnes ; en 2007 : 1.385 personnes ; en 2008 : 2.989 personnes, selon les chiffres de fin septembre, auxquelles il faut ajouter les 2.195 personnes qui ont reçu des bons à valoir.

Ces chiffres sont en augmentation sensible par rapport à 2005.

Cette augmentation est due à la fois à toutes les mesures que je vous ai citées et aux campagnes de promotion pour les chèques Actiris dans différents médias. Je suis extrêmement satisfait des résultats obtenus par les chèques-langues. Il est important de continuer, car il est fondamental de maîtriser au moins les deux langues nationales.

En ce qui concerne les chèques-TIC, vous savez que Bruxelles est sans conteste une Région avancée dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication. Quelque 35% des entreprises de ce secteur et 35% de l'emploi lié aux TIC en Belgique est situé en Région bruxelloise. C'est la raison pour laquelle nous avons développé un arsenal de mesures, notamment le Centre de référence, l'équipement des écoles techniques et professionnelles, et des aides à la recherche concentrées dans ce secteur. Les chèques-TIC ont aussi pour but de faciliter l'insertion des chercheurs d'emploi sur le marché du travail bruxellois en éliminant le handicap de la méconnaissance des nouvelles technologies.

La mesure a démarré en avril 2006. Quelque 30 chèques ont été donnés en 2006 et 93 en 2007. Ces résultats étant insuffisants et j'ai proposé que cette mesure ne soit plus liée à l'existence d'un contrat d'emploi. Il faudrait arriver au même résultat que pour les chèques-langues.

Le chèque-consolidation formation est lié à la mise à l'emploi. On ne peut l'obtenir qu'une fois que l'on a un contrat de travail, pendant les six premiers mois d'exécution de ce contrat. Il permet d'obtenir une formation pour consolider son emploi et est financé à 50% par l'employeur et à 50% par le travailleur. Ce chèque n'a pas de succès. Une réflexion importante devra être menée et j'ai d'ailleurs une réunion demain à ce sujet. Il faudra évaluer cette mesure. Son insuccès est-il dû à un manque d'information des employeurs ? Il faudrait alors orienter les campagnes du côté des entreprises. Y a-t-il d'autres raisons ? Il faudra peut-être modifier cette mesure, car elle ne remporte pas le succès escompté.

En conclusion, nous pouvons retenir que le chèque-langue fonctionne très bien et que nous allons continuer à faire sa promotion. Nous souhaitons avoir le même type de résultats, peut-

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Wat heeft de promotiecampagne gekost?*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik zal die informatie aan het commissie-secretariaat meedelen.*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *U hebt niet zozeer de balans opgemaakt van de acties van Actiris, maar eerder van Bruxelles Formation.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik heb uitgelegd welke inspanningen Bruxelles Formation levert op taalvlak. Ik heb ook uitgebreid op uw vraag geantwoord.*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Actiris lijkt zich vandaag meer bewust te zijn van die problematiek, maar het is Bruxelles Formation die het voorbeeld heeft gegeven op het vlak van de taalopleidingen.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Wie is bevoegd voor opleiding in dit gewest?*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Ik vraag niet liever dan dat er een samenwerking is tussen de minister van Werk en het collegelid*

être pas dans les mêmes proportions, pour les chèques TIC. Pour les chèques-consolidation formation, une évaluation doit être faite. Enfin, les budgets alloués à l'ensemble de ces mesures s'élèvent à 5 millions d'euros, que vous retrouverez dans le projet de budget 2009 qui vous sera soumis la semaine prochaine.

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Le ministre n'a pas répondu à la question concernant le budget Actiris pour la campagne relative à la promotion des chèques-langues. Était-ce une opération ponctuelle ou bien Actiris développe-t-il un plan de communication sur cette matière ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je connais le montant exact de la campagne de communication pour les titres-service, mais pas celui de la campagne de communication pour les chèques-langues. Je le transmettrai au secrétariat de la commission.

Mme Françoise Schepmans.- Nous soutenons notamment la politique de chèques-langues. Je demandais quel bilan pouvait être dressé par Actiris, et vous nous avez d'abord parlé du bilan de Bruxelles Formation.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- J'ai expliqué les efforts faits par Bruxelles Formation en langues. Je vous ai, en outre, longuement parlé de votre question.

Mme Françoise Schepmans.- Oui, mais les efforts de Bruxelles Formation sont plus marqués que ceux d'Actiris. Tant mieux si Actiris est aujourd'hui également sensibilisé à la problématique, mais c'est Bruxelles Formation qui a donné l'exemple par rapport à l'apprentissage des langues.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Qui s'occupe de la formation dans cette Région ?

Mme Françoise Schepmans.- Comme vous le savez, je ne demande pas mieux qu'il y ait une synergie entre le ministre de l'Emploi et le ministre

van de COCOF dat bevoegd is voor onderwijs. Het is een goede zaak dat u de inspanningen van Bruxelles Formation op het vlak van de taalopleidingen vermeldt, maar dat verantwoordt de magere resultaten van Actiris met betrekking tot de taalcheques niet.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Vindt u dat de resultaten van de taalcheques eind september 2008 maar magertjes waren?*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Ik vraag u naar de inspanningen van Actiris en u geeft mij een antwoord over Bruxelles Formation. Des te beter als deze instelling goed werk levert, maar er moeten nog meer synergieën komen tussen werk en opleiding.*

Actiris heeft maar 1.428 taalcheques uitgedeeld terwijl er 93.000 werklozen zijn! Dat is geen reden tot juichen!

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Het gaat om 3.000 taalcheques!*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *3.000 waardebonnen.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Eind september waren er 3.000 cheques en 2.195 waardebonnen toegekend. U hoort alleen maar wat u wilt horen!*

(Samenspraak)

De voorzitter *(in het Frans).*- *De minister heeft de cijfers tot september 2008 meegedeeld. U hebt het blijkbaar over een ander document.*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Wat de waardebonnen betreft, is het niet zeker dat al diegenen die het examen hebben afgelegd en de taallessen kunnen volgen, dit in de praktijk ook zullen doen.*

en charge de la Formation à la COCOF et que vous puissiez travailler ensemble. C'est une bonne chose que vous évoquiez le travail de Bruxelles Formation par rapport à l'apprentissage des langues. Cela ne justifie toutefois pas les résultats peu intéressants d'Actiris par rapport aux chèques-langues, même si l'évolution est intéressante. J'en prends acte.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Estimez-vous que, fin septembre 2008, les résultats concernant les chèques-langues étaient peu intéressants ?

Mme Françoise Schepmans.- Je vous interroge sur le travail d'Actiris et vous me répondez à propos de Bruxelles Formation. Tant mieux si Bruxelles Formation collabore et travaille efficacement. Toutefois, nous demandons encore davantage de contacts, de collaborations et de synergies entre Bruxelles Formation et l'emploi.

En ce qui concerne Actiris, je vous rappelle qu'il y a 93.000 chômeurs et que vous avez distribué 1.428 chèques-langues. Il n'y a pas de quoi pavoiser !

M. Benoît Cerexhe, ministre.- J'ai dit 3.000 !

Mme Françoise Schepmans.- Oui, 3.000 bons à valoir. On peut jouer sur les chiffres.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Non ! J'ai parlé de la distribution de 3.000 chèques et de 2.195 bons à valoir à la fin septembre. Vous entendez ce que vous voulez bien entendre !

(Colloques)

M. le président.- Mme Schepmans, le ministre vient de rappeler les chiffres qu'il a donnés pour l'exercice 2008 jusqu'à septembre 2008. Vous êtes probablement en train de lire un autre document.

Mme Françoise Schepmans.- Il parle également des bons à valoir. Il ne dit pas que tous ceux qui ont présenté l'examen ont la possibilité de suivre ces cours de langue, mais qu'ils ne s'y inscrivent pas pour autant.

Slechts 10% van de mensen die een Contract voor Beroepsproject aanging, maakt gebruik van talencheques. Dat is onvoldoende. Er is geen reden tot juichen. De resultaten van Actiris zijn nog steeds ondermaats.

U erkent zelf dat de werkzoekenden beter moeten worden begeleid. Ze moeten ook worden aangemoedigd om opleidingen te volgen.

U bent zichtbaar tevreden over Actiris, maar ik denk niet dat de Brusselse werklozen er ook zo over denken. Ik deel uw optimisme niet.

Slechts 4% van de werkzoekenden maakt gebruik van de talencheques. Tweetaligheid is nochtans een vereiste voor zeer veel jobs op de Brusselse arbeidsmarkt. Ik maan u dan ook aan tot een beetje bescheidenheid.

De voorzitter (in het Frans).- *Ik wijs erop dat de cijfers betreffende de talencheques over de periode van januari tot september 2008 gaan, terwijl de cijfers die u vermeldt, uit 2007 dateren.*

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Het is duidelijk dat de talencheques, de ICT-cheques enzovoort geen succes zijn.*

- Het incident is gesloten.

Vous conviendrez que le résultat est insuffisant : seulement 10% des personnes ayant souscrit un contrat de projet professionnel bénéficient des chèques-langues. Il n'y a donc pas de quoi pavoiser. Un malaise persiste à l'égard d'Actiris et des moyens qui lui sont conférés pour développer des projets et dont les résultats sont insuffisants, notamment en termes de bénéficiaires.

Vous reconnaissez vous-même qu'un encadrement plus important des demandeurs d'emploi est souhaitable. Il serait non seulement préférable de les encadrer davantage, mais également de les inciter à suivre les formations proposées.

Je prends acte de la satisfaction que vous affichez à l'égard de la politique d'Actiris. Je ne suis néanmoins pas convaincue que celle-ci soit partagée par les demandeurs d'emploi et les Bruxellois. Puisqu'il s'agit d'un débat que nous menons en commission, ne me demandez pas d'acquiescer sur la manière dont vous enveloppez les chiffres et l'autosatisfaction que vous en tirez.

Vous ne pouvez par conséquent tirer aucune conclusion hâtive. Votre autosatisfaction est interpellante, car seulement 4% des demandeurs d'emploi sont concernés par les formations, les chèques-langues, alors qu'il s'agit d'une exigence requise sur le marché de l'emploi bruxellois. Vous devriez faire preuve de davantage de modestie. Votre interprétation des chiffres et la mienne divergent complètement. Nous en tirerons chacun nos conclusions.

M. le président.- Je tiens à préciser que les chiffres relatifs aux chèques-langues et chèques-formation cités par le ministre remontent à septembre 2008, tandis que ceux que vous mentionnez relèvent d'un document datant de 2007.

Mme Françoise Schepmans.- Il est un fait que l'évaluation et l'évolution relative aux chèques-langues, TIC ou de consolidation de formation ne sont pas satisfaisantes.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de ondertekening van de kaderovereenkomst tussen de regering en de sociale partners om 1.000 nieuwe jongerenbanen te scheppen".

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *De regering en de sociale partners hebben een raamakkoord ondertekend om op een jaar 1.000 jongerenbanen te creëren. Daartoe wordt gebruik gemaakt van startbaanovereenkomsten en individuele beroepsopleidingen. De jongerenwerkloosheid loopt in sommige probleemwijken op tot 40%. Het project is dan ook van groot belang.*

Welke strategie zal Actiris volgen om het doel-publiek warm te maken voor de maatregel? Ik wil de jonge werklozen niet bekritisieren, maar ik vraag me af of bepaalde initiatieven wel volstaan om hen te motiveren. Zo gingen slechts 2.262 mensen een Contract voor Beroepsproject (CBT) aan, terwijl er 15.000 jonge werklozen zijn.

Welke maatregelen neemt Actiris om ervoor te zorgen dat het lukt om 1.000 banen te scheppen? Zijn er afspraken gemaakt over een minimum-resultaat?

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la signature de l'accord-cadre entre le gouvernement et les partenaires sociaux portant sur la création de mille nouveaux emplois jeunes".

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Un accord-cadre a été signé entre le gouvernement et les partenaires sociaux afin de soutenir la création de mille nouveaux emplois jeunes en un an, dans le cadre de la convention premier emploi et de la formation professionnelle individuelle en entreprise. Face à un taux de chômage des jeunes de 35%, voire de 40% dans certains quartiers en difficulté, le projet présenté ne manque évidemment pas d'intérêt.

Je souhaiterais néanmoins prendre connaissance des grandes lignes de la stratégie qui sera mise en oeuvre par Actiris pour sensibiliser le public-cible à répondre, de manière proactive, aux offres issues de cette convention. Sans critiquer nos jeunes demandeurs d'emploi, l'on peut en effet se poser des questions sur certaines initiatives prises en leur faveur, et se demander si celles-ci seront suffisantes pour les motiver en nombre. Je pense par exemple au contrat de projet professionnel, évoqué dans l'interpellation précédente, qui constitue l'outil par excellence pour augmenter les chances de trouver un emploi. Il n'a été signé que

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Als ik het goed heb begrepen, betwijfelt u dat wij die duizend jongeren zullen vinden.*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Neen. Ik wil gewoon weten welke concrete begeleidingsmaatregelen Actiris heeft genomen om die doelstelling van 1.000 startbanen te bereiken. Als u mij zegt dat er geen enkel probleem is om die jobs in te vullen, kan ik alleen maar tevreden zijn.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik begrijp uw vraag niet goed.*

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*- *Die is nochtans eenvoudig: wat zijn de concrete maatregelen? Met cijfers zwaaien is niet voldoende. Hoe zult u dat resultaat concreet bereiken?*

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans, de minister heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Sinds het begin van deze legislatuur is de strijd tegen de jeugdwerkloosheid een van onze prioriteiten. U bent echter zo kritisch dat u de*

par 2.262 personnes, sur une moyenne de 15.000 jeunes chômeurs en 2007. Or, s'agissant du présent accord-cadre, le succès ne saurait être escompté sans l'émergence d'une dynamique réelle de la part des employeurs, mais aussi des candidats.

Quelles mesures d'accompagnement concrètes ont-elles été définies par Actiris pour soutenir l'objectif des mille emplois ? En outre, je souhaiterais également savoir si un engagement a été pris quant à un résultat minimum à atteindre.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Si j'entends bien, vous doutez de la possibilité que l'on puisse trouver un millier de jeunes qui s'engageraient dans cette opération de création de 1.000 nouveaux emplois jeunes, ou éprouvez des craintes à ce sujet. Est-ce bien là votre question ? Je souhaite bien la comprendre.

Mme Françoise Schepmans.- Non. J'aimerais savoir, M. le ministre, quelles mesures d'accompagnement concrètes sont prises par Actiris pour soutenir l'objectif de ces 1.000 emplois jeunes. Vous allez me dire qu'aucune difficulté n'existe, que vous vous battez et que ce chiffre sera très facilement atteint. Cette réponse me satisfera si tel est le cas. Cependant, j'aimerais savoir si, outre l'annonce d'un chiffre, des mesures concrètes d'accompagnement sont prises pour atteindre celui-ci.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je ne comprends pas très bien, mais je vais tout de même essayer de vous répondre.

Mme Françoise Schepmans.- C'est pourtant simple : quelles sont les mesures concrètes ? Il ne suffit pas de lancer des chiffres pour nous persuader que vous obtiendrez nécessairement le résultat escompté.

M. le président.- Mme Schepmans, la parole est à M. le ministre.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Depuis le début de la législature, Mme Schepmans, nous avons fait de l'emploi des jeunes une de nos priorités. Puisque vous êtes extrêmement critique, nos résultats ne

resultaten ongetwijfeld onvoldoende zult vinden.

Mevrouw Françoise Schepmans *(in het Frans).*-
Ik ben niet kritisch, maar realistisch.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Een daling van de jeugdwerkloosheid met 10% is een positieve evolutie, maar dat wil nog niet zeggen dat ik victorie kraai.*

Het samenwerkingsakkoord met de sociale gesprekspartners, dat wij op 14 oktober 2008 hebben ondertekend, sluit aan bij voorstel 3 van het actieplan voor de jongeren, dat tot doel heeft meer Brusselse jongeren een eerste beroepservaring te geven. De sociale gesprekspartners hebben zich ertoe verbonden om in de volgende twaalf maanden 1.000 nieuwe banen te creëren op basis van startbaanovereenkomsten en individuele beroepsopleidingen in de onderneming (IBO).

De sociale gesprekspartners zullen initiatieven opzetten om die twee maatregelen, maar ook de diversiteitsplannen en de diverse cheques te promoten.

Actiris zal op meerdere niveaus optreden. Actiris zal de werkgevers informeren over deze maatregelen, deelnemen aan informatievergaderingen die door de sociale gesprekspartners worden georganiseerd en kandidaten selecteren. Actiris zal ook de jonge werklozen informeren over deze nieuwe actie, met name in het kader van het tweewekelijks onderhoud met die jongeren. Tot slot zal Actiris het stuurcomité op de hoogte houden, dat bestaat uit de ondertekenende leden en waarvan het secretariaat wordt waargenomen door het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC). Het stuurcomité zal de toepassing van het akkoord volgen en erover waken dat het cijfer van 1.000 banen wordt bereikt.

Ik heb niet de minste twijfel dat wij in onze opzet zullen slagen. U had hetzelfde soort vraagtekens kunnen plaatsen bij het samenwerkingsakkoord over de intergewestelijke mobiliteit van de werkzoekenden. De resultaten spreken evenwel voor zich.

Als het begeleidingscomité vaststelt dat er onvoldoende resultaten worden geboekt, zal ik

sont pas intéressants à vos yeux.

Mme Françoise Schepmans.- Je ne suis pas critique, je suis réaliste.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Lorsque l'on observe une diminution de 10% du chômage des jeunes à Bruxelles, pour moi, il s'agit d'une évolution positive. Je ne crierai pas non plus victoire. L'accord-cadre entre la Région de Bruxelles-Capitale et les partenaires sociaux, que nous avons signé le 14 octobre 2008, répond à la proposition 3 du Plan d'action pour les jeunes. Le but de cet accord est d'arriver, en concertation avec les secteurs, à augmenter les chances des jeunes Bruxellois de décrocher une première expérience professionnelle, ce qui est fondamental. Il faut souligner cet engagement des partenaires sociaux de créer 1.000 nouvelles places au cours des douze prochains mois, dans le cadre de la convention premier emploi, ou de ce que l'on appelle les FPI.

Vous me demandez de broser les grandes lignes de la stratégie qui sera mise en oeuvre pour sensibiliser le public-cible, si j'ai bien compris votre question. Les partenaires sociaux développeront des initiatives pour promouvoir les deux mesures, mais aussi les plans diversité et les différents chèques mis en place en Région bruxelloise.

Actiris apportera son aide à plusieurs niveaux : tout d'abord, une aide aux entreprises. Actiris traitera, par des sélections de candidats, les offres d'emploi transmises dans ce cadre, et mettra à la disposition des partenaires sociaux les services du SBE, tant pour informer les employeurs sur ces mesures que pour les aider à calibrer les offres d'emploi, voire participera à des séances d'information organisées par les partenaires sociaux ou animera celles-ci. Actiris fournira aussi une aide aux jeunes chercheurs d'emploi ; ceux-ci seront informés des mesures CPE (Convention Premier Emploi) et FPI (Formation professionnelle individuelle), notamment dans le cadre de toutes les rencontres et de tous les contacts que nous avons avec les jeunes. Actiris les sélectionnera notamment dans le cadre du suivi intensif des jeunes tous les quinze jours, au cours duquel il leur sera rappelé qu'il s'agit d'un emploi convenable et qu'il faut y donner suite. Actiris informera régulièrement le comité de pilotage, formé de

bijkomende maatregelen treffen in samenwerking met de betrokken instanties. Ik twijfel niet aan het welslagen van dit project. Overigens wordt het voluit gesteund door de sociale partners. Het gebeurt slechts zelden dat een gewestregering inspanningen levert om duizend jongerenbanen te creëren.

Mevrouw Françoise Schepmans (*in het Frans*).- *Ik maak me geen zorgen over de sociale partners, maar wel over Actiris. Uit uw antwoord blijkt dat Actiris de gebruikelijke begeleidende maatregelen neemt.*

Beschikt u al over cijfers aangaande de toepassing van het raamakkoord? Zijn de tewerkstellingsdiensten in de Brusselse gemeenten bij de operatie betrokken? Hoe staat het met de tussentijdse evaluatie, die bedoeld is om de zaken zo nodig bij te sturen?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

membres signataires et dont le secrétariat est assuré par le CBCES (Comité bruxellois de concertation économique et sociale). Le comité de pilotage suivra l'évolution de la mise en application de l'accord et veillera à ce que le chiffre de 1.000 emplois soit atteint.

Personnellement, Mme Schepmans, je n'ai pas de doute que cet objectif puisse être atteint. Vous auriez pu tenir le même type de réflexion concernant l'accord de coopération que nous avons signé avec la Flandre concernant la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi. Comment faire en sorte qu'enfin des jeunes aillent travailler en dehors des limites de Bruxelles ? Les résultats sont là. Cela signifie que des jeunes sont motivés pour s'insérer dans ces politiques et ces partenariats.

Si le comité de pilotage constate que les résultats ne sont pas obtenus, nous prendrons des initiatives supplémentaires avec les membres signataires. Je n'ai aucun doute et aucune crainte quant à la réussite de ce projet. Il importe d'ailleurs de souligner que celui-ci bénéficie d'une implication extraordinaire des partenaires sociaux. Il est rare que, dans une Région, on s'engage de part et d'autre, avec le gouvernement, à relever ensemble le défi de l'emploi des jeunes en créant un millier d'emplois complémentaires à destination de ce public.

Mme Françoise Schepmans.- Je n'ai pas de craintes vis-à-vis des partenaires sociaux, mais plutôt d'Actiris. C'est la raison pour laquelle je vous ai interrogé sur les mesures d'accompagnement qui allaient être prises par cet organisme. Votre réponse révèle qu'il s'agit des mesures habituelles. Il n'y a donc rien de neuf de la part d'Actiris en la matière.

Disposez-vous déjà de chiffres et de résultats concernant la mise en oeuvre de l'accord-cadre, il y a un mois ? Les services de l'emploi présents dans les communes bruxelloises ont-ils également été associés à cette opération ? Qu'en est-il de l'évaluation intermédiaire, qui devrait éventuellement apporter les correctifs au dispositif que vous nous avez présenté ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *De gemeenten zijn niet bij het project betrokken. Het is een gewestelijk project dat door de sociale partners wordt gesteund. Het is de bedoeling om 1.000 banen voor jongeren te creëren. Als het niet lukt om die doelstellingen te bereiken, krijgt u nog ruimschoots de kans om kritiek te uiten. U gaat er blijkbaar van uit dat ik gedoemd ben om te falen.*

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Ik wil gewoon waakzaam blijven en u onder druk zetten om uw doelstellingen te bereiken.*

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans, gelieve de procedure te respecteren.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "Actiris en de werkaanbiedingen via sms".

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Op mijn vorige vraag over het meedelen van werkaanbiedingen via sms hebt u begin dit jaar geantwoord dat dit systeem deel uitmaakt van de verschillende instrumenten van het e-government dat momenteel wordt ontwikkeld. Het zou in het*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Les communes ne sont pas associées à ce projet, qui est de nature régionale et est porté par l'ensemble des partenaires sociaux. L'objectif est d'atteindre les mille emplois créés. Vous aurez l'occasion d'émettre toutes vos critiques si nous n'atteignons pas, dans six mois ou un an, la totalité ou une partie des objectifs. Vous partez de l'idée que cela ne marchera pas, alors que nous avons démontré dans d'autres domaines que cela fonctionnait bien.

Mme Françoise Schepmans.- J'entends simplement être vigilante et vous mettre la pression pour atteindre ces objectifs que nous voulons tous atteindre. Nous sommes tous concernés par les 40% de jeunes chômeurs de notre Région.

M. le président.- Mme Schepmans, je vous rappelle au respect de la procédure qui est de mise dans le cadre d'une question orale.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'opérateur Actiris et les propositions d'emploi par SMS".

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- En début d'année, je vous avais interrogé sur la possibilité pour l'opérateur Actiris de communiquer par SMS aux chômeurs les offres d'emploi disponibles sur le marché. A cette occasion, vous m'aviez répondu, d'une part, que ce type de système "faisait partie

eerste trimester van 2008 operationeel zijn.

Werkt dit systeem nu? Kunnen alleen werkgevers met een "Mijn Actiris" account hiervan gebruik maken of behoren alle werkzoekenden tot de doelgroep? Heeft Actiris hierover contact opgenomen met de VDAB en FOREM?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Het systeem van toezending van het werkaanbod per sms wordt momenteel door Actiris geïnstalleerd. Op dit ogenblik hebben 78.087 werkzoekenden een dossier bij Mijn Actiris. Ook 2.725 werkgevers hebben een account. De contacten verlopen via e-mail.*

Sms is een middel om werkzoekenden te contacteren. Toch geniet het rechtstreeks contact met een arbeidsbemiddelaar de voorkeur.

Het systeem via sms is voor Actiris geen prioriteit. Het brengt bovendien heel wat administratieve rompslomp mee, vooral wanneer de werkzoekende van gsm-nummer verandert en dat niet heeft meegedeeld. De werkgever heeft ook geen zekerheid dat de werkzoekende die via sms verwittigd is, met hem contact zal opnemen.

In tegenstelling tot de twee andere gewesten heeft Actiris haar preselectieactiviteit behouden.

De werkaanbiedingen kunnen op de website worden geraadpleegd, maar ook in de gedecentraliseerde diensten van Actiris.

De laaggeschoolde werkzoekenden worden ook opgeroepen voor werkaanbiedingen buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Overeenkomstig het Actieplan voor de jongeren

des différents outils d'e-government qui sont actuellement en cours de développement" et, d'autre part, que sa mise en oeuvre était prévue "dans le courant du premier trimestre 2008".

Le système annoncé en son temps est-il opérationnel ? Le cas échéant, son utilisation est-elle réservée aux seuls employeurs disposant d'un compte Mon Actiris ou cible-t-elle l'ensemble des chercheurs d'emploi ? Bien que les dispositifs soient différents entre les organismes d'accompagnement des chômeurs et, partant, pas toujours transposables, des contacts ont-ils été pris avec le FOREM et le VDAB pour affiner éventuellement la méthodologie usitée en Région bruxelloise ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je me rappelle effectivement que vous m'avez interrogé sur la mise en place d'alertes SMS pour les chercheurs d'emploi au même titre de ce qui se fait déjà au VDAB et au FOREM. Je me rappelle aussi vous avoir répondu que mon souci principal était d'offrir un service maximal aux chercheurs d'emploi, que ce principe se retrouve par ailleurs dans le Plan d'action pour les jeunes et que, dans cette maximalisation, le pôle e-government et les interfaces informatiques mises à la disposition des chercheurs d'emploi et des employeurs de la Région sont essentiels.

L'envoi des offres d'emploi par SMS aux chercheurs d'emploi fait partie des différents outils de l'e-government. Il est actuellement en cours d'installation au sein d'Actiris. Je tiens également à vous tenir au courant de l'évolution de l'e-government. Actuellement, 78.087 chercheurs d'emploi au total ont un dossier sur "Mon Actiris-chercheur d'emploi" et plus de 2.725 employeurs ont déjà un compte "Mon Actiris-employeur". Ce système permet à l'employeur qui poste une offre d'emploi de recevoir les dix CV des candidats qui correspondent le plus à son offre d'emploi. Par ailleurs, les chercheurs d'emploi reçoivent un courrier électronique les informant que leur CV a été transmis à l'employeur. Plus de 15.750 offres d'emploi sont consultables par Internet par 135 à 140.000 visiteurs.

worden de jonge werkzoekenden om de twee weken opgeroepen in het kader van hun contract voor beroepsproject. Het is evenwel nog te vroeg om een balans op te maken.

Il convient de considérer l'alerte par SMS comme l'un des moyens de contacter le chercheur d'emploi. Il n'en demeure pas moins vrai que le contact régulier avec un conseiller emploi reste le meilleur moyen pour regagner le marché de l'emploi. Et ce, que ce soit sur la base d'une convocation pour une offre d'emploi ou lors d'un entretien de suivi dans le cadre du contrat de projet professionnel (CPP).

Au vu des systèmes utilisés par Actiris, l'alerte SMS constitue un accessoire qui ne deviendra pas un outil prioritaire dans la gestion des offres d'emploi. De plus, la gestion des SMS reste lourde d'un point de vue administratif, quand le chercheur d'emploi change de numéro de téléphone sans prévenir son service public d'emploi, ou lors de retours de SMS qui n'ont pas pu être délivrés. Ce système ne permet pas de pouvoir garantir à l'employeur que les candidats contactés par SMS prendront effectivement contact avec lui.

Ainsi, j'attire votre attention sur le fait que, contrairement aux autres Régions, Actiris a maintenu son activité de pré-sélection des candidats chercheurs d'emploi.

Ces offres sont consultables sur le site internet, mais aussi dans les antennes décentralisées en cours d'implantation à proximité des demandeurs d'emploi.

De plus, les demandeurs d'emploi de faible qualification sont également convoqués pour des offres d'emploi situées en dehors de la Région bruxelloise.

Par ailleurs, comme prévu dans le Plan d'action pour les jeunes, lequel a été validé au comité de gestion d'Actiris, j'ai également demandé à Actiris de convoquer tous les quinze jours les jeunes demandeurs d'emploi en CPP afin de leur proposer des offres d'emploi. Les résultats ne sont à ce stade pas encore tangibles. Vous aurez certainement l'occasion de m'interroger sur ce point au cours des prochaines semaines.

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (*in het Frans*).

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Bien que le

Hoewel een sms-berichtje geen prioritair oproepmiddel is, kan het bijzonder goede resultaten opleveren, zoals in het Vlaams Gewest is gebleken. Wanneer zal het systeem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden toegepast?

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik kan u nog geen precieze datum meedelen, maar dit project maakt deel uit van het e-governmentbeleid dat wij momenteel aan het uitvoeren zijn. Het aantal ingeschreven werkzoekenden en werkgevers op Mijn Actiris is evenwel indrukwekkend.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het ter beschikking stellen van gratis advocaten aan noodlijdende KMO's".

De voorzitter.- Mevrouw de Groote heeft het woord.

Mevrouw Julie de Groote (in het Frans).- *Het Centrum voor bedrijven in moeilijkheden stelt sinds kort advocaten ter beschikking van KMO's en zelfstandigen die met ernstige problemen kampen. De filosofie achter die maatregel bestaat erin dat een advocaat soms kan helpen om een faillissement af te wenden. Er zijn meerdere criteria die worden gebruikt om te bepalen of een bedrijf al dan niet in aanmerking komt voor een gratis advocaat. Het is bijvoorbeeld enkel mogelijk als het bedrijf niet zelf in staat is om de kosten te betalen. Ten tweede moet het herstel van het*

message SMS ne soit effectivement pas un mode prioritaire d'appel à l'emploi, celui-ci peut néanmoins produire des résultats significatifs, comme cela s'est avéré en Région flamande. Quand ce système sera-t-il opérationnel en Région bruxelloise ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je ne puis à ce stade vous fournir de date précise, car il s'agit d'une politique d'e-government en train de se mettre en place. Le nombre d'inscrits sur le site Mon Actiris tant en termes de demandeurs d'emploi que d'entreprises est néanmoins impressionnant. Je vous fournirai cette information dès que j'en disposerai.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME JULIE DE GROOTE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la mise à disposition gratuite d'avocats aux PME en difficulté".

M. le président.- La parole est à Mme de Groote.

Mme Julie de Groote.- Le Centre pour Entreprises en difficulté, créé sous votre impulsion au cours de cette législature, offre depuis peu un nouveau service : l'assistance gratuite d'un avocat pour les PME et indépendants, dans les situations d'urgence. L'idée est que, dans un certain nombre de cas, des situations menant à la faillite pourraient être évitées si les PME ou indépendants étaient en mesure de redresser la barre à temps, notamment via l'assistance d'un avocat. Parmi les critères permettant de décider si une entreprise a droit à cette assistance gratuite, on retient d'une part que

bedrijf nog mogelijk zijn.

De Brusselse balie zal een twintigtal advocaten ter beschikking stellen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest trekt 25.000 euro uit voor de kosten.

De heer Olivier Kahn van het Centrum voor bedrijven in moeilijkheden verwees naar een lijst met criteria om de bedrijven te selecteren. Kunt u die toelichten? Hoe worden de bedrijven geëvalueerd, door wie en binnen welke termijn? Is het mogelijk om beroep aan te tekenen tegen de beslissingen van het Centrum voor bedrijven in moeilijkheden?

Mijn mondelinge vraag is een beetje voorbijgestreefd, omdat dit dossier reeds tijdens de afgelopen plenaire vergadering aan bod is gekomen. Ze dateert van voor de financiële crisis. In 2007 waren er 1480 faillissementen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat waren er minder dan in 2006, maar nog steeds te veel. Overigens bestaan er al heel wat maatregelen om faillissementen te vermijden.

Hoeveel faillissementen had u kunnen vermijden als de voornoemde dienst reeds in 2007 bestond?

Hoe zal dit concreet in zijn werk gaan? Zullen de advocaten hiervan hun hoofdactiviteit maken of zal het een nevenactiviteit blijven? Hoeveel uurprestaties en dossiers kan het budget van 25.000 euro dekken?

"l'entreprise ne puisse prendre elle-même les honoraires d'un avocat", et d'autre part que "l'entreprise soit redressable".

Une vingtaine d'avocats spécialisés seront mis à la disposition des entrepreneurs en difficulté par le Barreau de Bruxelles. C'est la Région qui prend à charge ce service, avec un budget de 25.000 euros.

Mes questions sont les suivantes.

M. Olivier Kahn, responsable du Centre pour Entreprises en difficulté, a déclaré que l'on se baserait sur une liste de critères fixes pour décider de l'éligibilité d'une entreprise demandeuse. Pouvez-vous nous indiquer quels seront ces critères ? D'autre part, comment seront-ils évalués et par qui, et surtout dans quel délai, puisque nous nous trouvons par définition dans des situations d'urgence ? Les décisions du Centre pour Entreprises en difficulté seront-elles sans appel ?

Ma question orale est un peu dépassée par le débat que nous avons eu vendredi dernier en séance plénière. Elle date d'avant la crise et vous comprendrez que mes chiffres ont l'air un peu naïf. Il y a eu 1.480 faillites en 2007 en Région bruxelloise, ce qui constitue certes un mieux par rapport à 2006, mais que vous jugez encore trop important, et la création de ce nouveau service s'ajoute à la panoplie d'outils destinés à réduire ce nombre. Je rappelle que je me rends bien compte que ma question est quelque peu dépassée.

A combien estimez-vous le nombre de faillites qui auraient pu être évitées en 2007 si ce service avait existé ? En d'autres termes, quelle est votre estimation du nombre de sociétés qui ont fait faillite surtout parce qu'elles n'ont pas pu recourir au service d'un avocat, alors qu'elles étaient par ailleurs redressables ? Il est évident qu'il est impossible de donner des chiffres précis. Je désire avoir un ordre de grandeur et, partant, combien d'entreprises pourrait-on espérer sauver en 2008 grâce à ce service ? Cette dernière question n'a toutefois plus lieu d'être puisqu'elle date d'avant la crise.

Comment tout cela est-il organisé en pratique ? La vingtaine d'avocats spécialisés verront-ils ce service devenir leur activité principale - dans les services de première ligne qui existent dans

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *De faillietverklaring is de ultieme fase van een crisissituatie en heeft heel wat economische, persoonlijke en juridische gevolgen. Een externe raadspersoon is nuttig in dit soort situaties, maar de ondernemer in moeilijkheden heeft hier vaak het geld niet meer voor.*

De ondernemer in moeilijkheden heeft ook niet altijd de tijd om met de schuldeisers te onderhandelen, omdat hij nog zoveel andere dringende problemen het hoofd moet bieden. Bovendien voelt hij zich vaak niet in staat om zijn situatie aan de rechtbank of de kamer voor handelonderzoek uit te leggen. Een advocaat die met de problematiek vertrouwd is, weet hoe hij betalingsfaciliteiten kan loskrijgen en hoe hij boetes en verwijlintresten kan voorkomen.

Om een beroep op die pro deo advocaten te mogen doen, moet het probleem dringend zijn, moet de ondernemer in de onmogelijkheid verkeren om het ereloon van de advocaat te betalen en mag er geen andere advocaat in het dossier werkzaam zijn.

De herstel mogelijkheden worden beoordeeld op basis van de personeelssituatie, de strategische situatie, de operationele situatie, de financiële situatie en de juridische, sociale en fiscale noodsituaties.

Als een herstel mogelijk lijkt, wordt een snelle begeleiding aangeboden om het financieel verlies te stoppen. De advocaat treedt op binnen 24 tot 48 uur na de aanvraag. Als het dossier geweigerd wordt, kan eventueel een tweede analyse worden uitgevoerd op verzoek van de ondernemer. Tot nu toe is dat evenwel nog nooit gebeurd.

Het is moeilijk te zeggen hoeveel bedrijven er reeds dankzij deze dienst zijn gered, aangezien het herstel vaak aan een combinatie van factoren te

certaines communes, c'est l'activité principale de certains avocats -, ou serait-ce plutôt une activité annexe ? Combien d'heures de prestation avez-vous estimé que le budget de 25.000 euros pourrait couvrir, et combien cela pourrait-il représenter de dossiers ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- L'aveu de faillite est la conséquence ultime d'une situation de crise qui provoque, en plus des effets économiques, financiers, personnels ou familiaux, des conséquences juridiques importantes. Dans cette situation, un conseil extérieur spécialisé est parfois bien nécessaire, alors qu'on se trouve dans une situation où on n'a plus les moyens financiers permettant de l'obtenir. Souvent, l'entrepreneur en difficulté estimera ne pas pouvoir trouver le temps de négocier avec ses créanciers et les autres du fait de l'ensemble des urgences qu'il a à traiter. Il se sent en outre incapable de comparaître, souvent seul, devant le tribunal ou au service des enquêtes commerciales, pour expliquer sa situation et solliciter des facilités de paiement. Par contre, l'avocat familiarisé avec le contentieux des entreprises en difficulté connaît parfaitement les démarches à accomplir pour obtenir des facilités de paiement éventuelles et l'annulation des accroissements, des amendes, des intérêts de retard, etc.

Pour en venir à vos questions, nous avons fixé des critères pour ouvrir l'accès des entreprises à ces avocats pro deo. Il s'agit de l'urgence du problème, de l'impossibilité financière de couvrir les honoraires d'un avocat et de l'absence d'intervention d'un autre avocat dans le dossier. La redressabilité d'un dossier est évaluée selon les critères suivants : la situation humaine de l'entreprise - dirigeant d'entreprise et équipe -, la situation stratégique, la situation opérationnelle, la situation financière, et les urgences juridiques, sociales et fiscales en cours.

Le diagnostic, dont l'objectif est d'estimer de manière générale si le dossier ne comporte pas d'éléments inquiétants, porte ainsi sur des critères légaux, mais aussi économiques, stratégiques et humains. Si tel est le cas, un accompagnement rapide préalable au dépôt de bilan sera envisagé de

danken is.

Een volledige analyse zal pas mogelijk zijn na het eerste jaar van het proefproject.

Vaak wordt een advocaat te laat geraadpleegd. In het algemeen geraakt een kwart van de ondernemingen gestabiliseerd na een interventie van dit type. Na een globale en juridische analyse van het dossier wordt een aanvraag ingediend bij de advocaat die instaat voor de permanentie. Het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden houdt met elke advocaat bij welke dossiers in behandeling zijn.

Het centrum betaalt de prestaties, nadat de interne coördinator bij de balie de opdracht heeft goedgekeurd. Deze coördinator controleert ook de honoraria aan de hand van een puntensysteem, dat ook voor privépersonen gebruikt wordt.

Zodra hij de goedkeuring heeft gekregen, stuurt de advocaat zijn ereloonnota naar het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden, dat binnen 30 dagen betaalt. Dit is voor geen van de advocaten de hoofdactiviteit.

Het centrum en de balie streven naar kwaliteit. De advocaten zijn specialisten of op zijn minst vertrouwd met de materie. Zij kunnen aangeven welke activiteiten zij verkiezen.

Na een jaar kunnen we bekijken of deze dienstverlening op middellange termijn noodzakelijk is, welke problemen er worden behandeld en het budget hiervoor ramen. Voor het eerste proefjaar hebben we 25.000 euro uitgetrokken. Dat komt neer op gemiddeld 100 dossiers vermenigvuldigd met 10 punten, vermenigvuldigd met 25 euro. De stafhouders steunen op hun ervaring voor de berekening van dat gemiddelde.

manière à cesser l'hémorragie financière qui en découle malheureusement souvent. Le délai d'intervention de l'avocat est établi dans les 24 à 48 heures à dater de la demande d'intervention, qui est confirmée par le conseiller du centre pour entreprises en difficulté.

En cas de refus, le dossier pourrait éventuellement faire l'objet d'une seconde analyse, sur demande de l'entrepreneur concerné. Cela n'a encore jamais été le cas jusqu'à présent. Le nombre d'entreprises sauvées grâce à ce service est impossible à préciser, car le sauvetage d'une entreprise intervient grâce à une conjonction de nombreux facteurs.

En outre, le lancement opérationnel récent ne permet pas de dégager une tendance empirique. Une analyse plus complète pourra être faite après la première année du projet pilote, laquelle est encore en cours.

De manière générale, il apparaît d'emblée que l'avocat est malheureusement consulté trop tard dans le processus des difficultés, pour les raisons que j'ai évoquées précédemment. Globalement, il apparaît qu'une entreprise sur quatre, soit 25% des entreprises accompagnées, peut espérer retrouver une situation stabilisée après une intervention de ce type. Après une analyse globale et juridique du dossier, une demande d'intervention est introduite auprès de l'avocat assurant la permanence du moment. Un tableau de bord des dossiers en cours est tenu conjointement par le centre pour entreprises en difficulté et chaque avocat.

Les prestations sont payées par le centre pour entreprises en difficulté après la validation de la mission par le coordonnateur interne au barreau. Un contrôle des montants réclamés par rapport au nombre de points fixés est également réalisé par ce coordonnateur interne. Les points sont fixés selon l'expérience du barreau en matière de pro deo. C'est exactement la même chose que lorsqu'un avocat intervient pour une personne privée, avec des points et la fixation de la rémunération par rapport à ces points.

Une fois l'accord reçu, l'avocat concerné envoie sa note d'honoraires au centre pour entreprises en difficulté, qui la règle dans un délai de 30 jours. Actuellement, aucun des membres de ce service ne

pourrait en faire son activité principale.

Le centre pour entreprises en difficulté et le barreau ont un souci de qualité et d'excellence. Les dossiers doivent être traités par des avocats, sinon spécialistes en la matière, à tout le moins familiarisés avec celle-ci. Pour rappel, les avocats peuvent faire choix d'activités préférentielles. Ils se mentionnent d'ailleurs ainsi dans les répertoires du barreau, chaque avocat ayant ses préférences ou ses compétences particulières.

Cette première année d'activité doit permettre d'estimer la nécessité d'un tel service à moyen terme, de cerner les problèmes à traiter pour cadrer au mieux les interventions, et d'estimer le budget nécessaire pour assurer des permanences régulières. Nous avons prévu un premier budget de 25.000 euros pour couvrir la première année de l'expérience pilote. Sous réserve d'adaptation, compte tenu de la nature des cas, cela correspond à une moyenne de cent dossiers multipliés par dix points, multipliés par 25 euros. Cette moyenne a été calculée selon l'expérience des bâtonniers avec lesquels nous avons traité au moment du lancement de ce projet. Nous procéderons à une évaluation et en fonction de celle-ci, nous verrons quelles seront les adaptations nécessaires.

De voorzitter.- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

Mevrouw Julie de Grootte *(in het Frans).*- *De interventiecriteria en de erg snelle termijnen zijn interessant. Een kwart van de ondernemingen is er nadien beter aan toe, maar zelfs bij faillissementen kan dit initiatief de schade beperken.*

Bij de begrotingsbespreking zullen we zien of u reeds argumenten hebt om het budget aan te passen.

- Het incident is gesloten.

M. le président.- La parole est à Mme de Grootte.

Mme Julie de Grootte.- Il est intéressant de voir les critères d'intervention et les délais extrêmement rapides dans lesquels une réponse est donnée. Il ne s'agit pas d'une nouvelle procédure supplémentaire qui n'aiderait pas les entreprises en difficulté. Vous dites qu'une entreprise sur quatre voit sa situation s'améliorer, mais si c'est le cas, même avec une déclaration de faillite, cette initiative permet d'encadrer et de réduire les dégâts.

Nous aurons bientôt une discussion budgétaire. Il sera intéressant de voir si vous aurez déjà des justifications pour moduler le budget initial de 25.000 euros. Nous verrons ce que vous nous présenterez lors de l'examen du budget.

- L'incident est clos.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
JULIE DE GROOTE**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de aanmoediging van de
intergewestelijke mobiliteit".**

De voorzitter.- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

Mevrouw Julie de Grootte *(in het Frans).- De Koning Boudewijnstichting was in 2007 partner van de VDAB, FOREM en Actiris om de intergewestelijke mobiliteit te bevorderen. U bent de initiatiefnemer van een samenwerkingsakkoord met het Vlaams Gewest om Brusselaars ertoe aan te zetten om in Vlaanderen te gaan werken.*

Heeft uw beleid succes gehad en beschikt u over cijfers? Bestaat er voldoende informatie over dit initiatief en in welke vorm? Overweegt u een dergelijk initiatief in samenwerking met het Waals Gewest?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- Er bestaan twee samenwerkings-*

**QUESTION ORALE DE MME JULIE DE
GROOTE**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'encouragement à la mobilité
interrégionale".**

M. le président.- La parole est à Mme de Grootte.

Mme Julie de Grootte.- La Fondation roi Baudouin était, en 2007, partenaire à la fois du FOREM, d'Actiris et du VDAB pour stimuler la mobilité transfrontalière des travailleurs issus des différentes Régions de notre pays. Vous êtes l'initiateur d'un accord de coopération avec la Région flamande - demandeuse de main-d'oeuvre - visant à collaborer activement afin d'encourager la mobilité des personnes résidant en Région bruxelloise vers des emplois localisés en Région flamande.

Vous avez souvent cité cette opportunité comme l'un des points positifs en faveur de l'emploi des Bruxellois. Cette politique porte-t-elle à présent ses fruits de façon mesurable ? Pourriez-vous nous communiquer certains chiffres au sujet de cet accord de coopération ? En d'autres termes, y a-t-il une évolution positive quantifiée au cours de ces dernières années, concernant le nombre de demandeurs d'emploi bruxellois ayant trouvé du travail en Région flamande ? Quelle visibilité avez-vous assurée à cette opportunité d'emploi ? Y a-t-il, par exemple, des brochures spécifiques disponibles dans les locaux d'Actiris et des missions locales ? Si oui, ces brochures ou dépliants sont-ils conçus en commun avec le VDAB ? Envisagez-vous la mise en place d'un dispositif comparable avec la Région wallonne ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Nous sommes particulièrement attachés à la mobilité

akkoorden in verband met de intergewestelijke mobiliteit, met name het samenwerkingsakkoord van 24 februari 2005 tussen de Gewesten, de drie Gemeenschappen en de COCOF, en het samenwerkingsakkoord van 4 mei 2006 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap. Bij laatstgenoemd akkoord hoort een zeer concreet protocolakkoord waarin beslist wordt om duizend arbeidsplaatsen in de regio Zaventem te zoeken die overeenstemmen met het profiel van de Brusselse werkzoekende.

Het ging om jobs in de horeca, het laden en lossen van vliegtuigen en schoonmaakjobs, waarvoor geen talenkennis is vereist. Dit protocolakkoord was een jaar geldig en liep tot 30 oktober 2008.

Voor elk van deze 1.000 vacatures zullen wij zes Brusselse kandidaten voorstellen. De vacatures zijn bezorgd en de preselecties zijn achter de rug, met onverhoopt goede resultaten.

Vandaag hebben 1.700 Brusselaars werk gevonden in de Rand. We weten dat door de gegevens van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid te vergelijken met die van de ondernemingen bij wie de vacatures plaatsvonden. Het aantal uitgaande pendelaars stijgt met 15%.

De heer Vandebroucke en ik zijn erg tevreden. Bij Actiris zijn drie mensen voltijds bezig met de interregionale mobiliteit. In ondernemingen met meer dan drie vacatures organiseren Actiris en de VDAB samen Job Datings. Daarnaast organiseren ze ook samen grote Job Days in Zaventem of Brussel. Om de arbeidsplaatsen toegankelijker te maken, start de regering ook met collectieve taxi's.

interrégionale, qui s'est concrétisée par deux accords de coopération : celui du 24 février 2005 entre les Régions, la Communauté Flamande, la Communauté germanophone et la COCOF, et l'Accord de coopération du 4 mai 2006 entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Région flamande et la Communauté flamande. L'accord de coopération avec les néerlandophones a été décliné notamment au travers d'un protocole d'accord extrêmement concret, par lequel le ministre Frank Vandebroucke et moi-même avons décidé d'identifier mille emplois correspondant aux compétences des demandeurs d'emploi bruxellois en périphérie bruxelloise, plus particulièrement dans la zone de Zaventem.

Nous avons ainsi identifié mille emplois accessibles aux Bruxellois dans les domaines de l'horeca, du chargement et déchargement des avions et du nettoyage, qui n'exigent pas de connaissance des langues, dont le public-cible bruxellois ne dispose pas. Ce protocole d'accord de coopération a été conclu pour une durée d'un an. Il venait à échéance le 30 octobre dernier.

Nous nous sommes engagés à fournir six candidatures de Bruxellois pour chacune de ces 1.000 offres. Tant le VDAB, la Région flamande et le Voka Vilvorde qu'Actiris et la Région bruxelloise ont respecté leurs engagements. Ces offres d'emploi ont été transmises. Les présélections ont été faites. Les résultats sont extrêmement positifs et dépassent nos espérances.

En effet, aujourd'hui, 1.700 Bruxellois ont trouvé un travail en périphérie bruxelloise et plus particulièrement dans cette zone. Nous obtenons ces résultats en croisant les données de la Banque Carrefour de la sécurité sociale et des entreprises ayant fait la démarche auprès du VDAB et dont l'offre a été transmise à Actiris. Les chiffres de la navette sortante sont également en augmentation de 15%.

Je suis très satisfait, ainsi que M. Vandebroucke, des résultats de cette opération. Trois personnes à temps plein chez Actiris ne s'occupent que de la mobilité interrégionale. Nous organisons des Job Datings dans les entreprises avec le VDAB et Actiris, quand une entreprise propose plus de trois offres d'emploi. Nous participons aussi à tous les grands Job Days, en collaboration avec le VDAB,

De voorzitter.- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

Mevrouw Julie de Grootte (*in het Frans*).- *Deze cijfers tonen aan dat de Brusselse werkzoekende niet in het Brusselse keurslijf gevangen hoeft te zitten. Dat is hoopgevend. Daarover zou u een persconferentie moeten houden.*

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
JULIE DE GROOTE**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "het Brussels Waarborgfonds".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN MEVROUW JULIE FISZMAN,**

sur le site de Zaventem ou à Bruxelles. Le gouvernement a aussi décidé de lancer un système de taxis collectifs. En effet, pour certains types de jobs, il y a des problèmes d'accessibilité au lieu de travail.

M. le président.- La parole est à Mme de Grootte.

Mme Julie de Grootte.- Les chiffres que vous citez - 1.000 emplois identifiés et au moins 1.700 Bruxellois ayant trouvé un emploi en Flandre - doivent être communiqués dans la presse. Ces résultats sortent le demandeur d'emploi de la fatalité du carcan bruxellois. C'est très encourageant. Nous connaissons tous la situation : Bruxelles est le premier bassin d'emploi du pays, mais 55% des emplois sont occupés par des non-Bruxellois.

Vous avez effectué cette estimation avec le ministre Vandenbroucke la semaine dernière. Ce serait positif de faire une conférence de presse commune à ce sujet, parce que ces résultats donnent de l'espoir. On peut sortir du carcan bruxellois quand on est un demandeur d'emploi bruxellois infra-qualifié.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE MME JULIE DE
GROOTE**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le Fonds bruxellois de
garantie".**

**QUESTION ORALE JOINTE DE MME
JULIE FISZMAN,**

betreffende "het beleid inzake kredietverlening en de wijziging van het reglement van het Brussels Waarborgfonds".

De voorzitter.- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

Mevrouw Julie de Grootte (in het Frans).- *Het Brussels Waarborgfonds is tijdens deze legislatuur hervormd. Het fonds werd opgericht om KMO's en zelfstandigen te stimuleren door hen gemakkelijker geld te lenen en borg te staan voor beroepskredieten.*

In 2006 en 2007 werden er respectievelijk 252 en 247 aanvragen ingewilligd. In totaal waren er tijdens dezelfde jaren respectievelijk 375 en 389 aanvragen ingediend.

Rekening houdende met het aantal KMO's en zelfstandigen die geïnteresseerd zouden kunnen zijn, lijkt dat cijfer nogal laag. Is het uw bedoeling om het Waarborgfonds garant te doen staan voor meer aanvragen? Welk volume streeft u na? Welke strategie wilt u daartoe volgen?

De voorzitter.- Mevrouw Fiszman heeft het woord voor haar toegevoegde mondelinge vraag.

Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).- *Reeds voor de bankcrisis had de regering een nieuw reglement voor het Brussels Waarborgfonds aangenomen.*

Dat Waarborgfonds vergemakkelijkt de toegang tot beroepskredieten door aan de kredietinstellingen een belangrijk deel van de waarborgen te verschaffen die zij van de KMO's en zelfstandigen eisen. Tijdens de voorbije vijf jaar zou het Waarborgfonds 1.028 van de 1.550

concernant "les politiques d'accès au crédit et la modification du règlement de Fonds bruxellois de garantie".

M. le président.- La parole est à Mme de Grootte.

Mme Julie de Grootte.- Le Fonds Bruxellois de garantie a été profondément réformé sous cette législature, tant au niveau humain et financier qu'au niveau des procédures suivies. L'objectif de ce fonds est de stimuler les PME et les indépendants, en leur facilitant l'octroi de crédits professionnels en Région bruxelloise et en fournissant aux organismes de crédit une part substantielle des garanties qu'elles exigent d'eux.

Le nombre de nouvelles demandes présentées au Fonds bruxellois de garantie a été de 252 en 2006 et de 247 en 2007, avec respectivement un nombre total de dossiers présentés de 375 en 2006 et de 389 en 2007. C'est certainement encourageant.

Le nombre de ces dossiers, qui marque une évolution favorable, ne semble cependant représenter qu'une faible partie des PME et des indépendants qui pourraient se montrer intéressés par une telle opportunité d'accès au financement. Il s'avère que peu d'entre eux font appel au Fonds bruxellois de garantie. Votre objectif pour les prochaines années est-il dès lors de répondre à un plus grand nombre de demandes ? Le cas échéant, quel serait, d'après vous, le volume à atteindre ? Et dans ce cas, quelle stratégie comptez-vous mettre en oeuvre pour atteindre cet objectif ?

M. le président.- La parole est à Mme Fiszman pour sa question orale jointe.

Mme Julie Fiszman.- Préalablement à toutes les mesures de modifications du Fonds de Garantie intervenues à la suite de la crise bancaire et financière, la presse avait déjà fait état de l'adoption par le gouvernement du nouveau règlement portant sur le Fonds Bruxellois de Garantie.

Celui-ci a pour mission de faciliter l'octroi de crédits professionnels dans la Région de Bruxelles-Capitale en fournissant aux organismes de crédit

aanvragen hebben goedgekeurd.

Het nieuwe reglement, dat nodig is om het Fonds in overeenstemming te brengen met de Europese regelgeving over de de-minimissteun (maximale waarborg van 80%, die vroeger 65% voor de starters bedroeg), wijzigt ook de werking van het Fonds. Artikel 3 voorziet in de oprichting van een kredietcomité, bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter, maximaal vier deskundigen en een secretaris.

De Economische en Sociale Raad (ESR) was het ermee eens dat er nood was aan een voorafgaande behandeling van de dossiers om de raad van bestuur te ontlasten. De ESR heeft zich evenwel over een andere werkwijze uitgesproken, die reeds met succes wordt toegepast in andere instellingen, waarbij de raad van bestuur de dossiers bekrachtigt die eerst door analisten zijn onderzocht, maar de mogelijkheid behoudt om een dossier naar zich toe te trekken. De ESR stelde voor dat de raad van bestuur zich zou concentreren op de belangrijke dossiers en de vragen die een debat ten gronde vragen.

Wat zijn de voornaamste wijzigingen in dit nieuwe reglement? Zijn die wijzigingen er gekomen omdat er tekortkomingen waren vastgesteld?

Is de nota over de kredietmaatregelen goedgekeurd?

Hoe zullen voortaan de beslissingen binnen het Waarborgfonds worden genomen?

Waarom steunt de besluitvorming in het nieuwe reglement op het kredietcomité en niet op een analyse van de rekeningen van de geholpen bedrijven en de doelstellingen? Door die laatste methode zouden wij een zicht krijgen op de jobcreatie.

une part substantielle des garanties qu'ils exigent des PME et des indépendants. Au cours de ces cinq dernières années, le Fonds de Garantie aurait octroyé 1.028 garanties sur 1.550 dossiers introduits. Nous avons d'ailleurs récemment reçu les comptes du Fonds Bruxellois de Garantie et le rapport du conseil d'administration du Fonds sur les comptes 2007.

Le nouveau règlement, rendu obligatoire pour permettre au Fonds de se mettre en conformité avec la réglementation européenne sur les aides de minimis (imposant que la quotité maximum garantie ne dépasse pas 80%, alors qu'elle était de 65% pour les starters), modifie également la méthodologie de travail du Fonds. En effet, l'article 3 du nouveau règlement prévoit la création d'un comité d'experts composé du président, du vice-président, d'un maximum de quatre experts et d'un secrétaire.

Le Conseil économique et social, au cours de sa séance du 24 janvier 2008, avait examiné la première version du règlement. Dans son avis, le Conseil constatait: "que le travail demandé au conseil d'administration du Fonds est de plus en plus important et il reconnaît le besoin d'une préparation préalable des dossiers".

Néanmoins, le Conseil se prononçait sur une autre méthode de travail, fonctionnant par ailleurs avec succès au niveau d'autres instances, à savoir que le conseil d'administration entérine les dossiers déjà analysés par des analystes, avec une possibilité d'évocation d'un dossier par un membre. Le Conseil proposait que le CA se concentre sur les débats, les dossiers importants et les questions nécessitant un débat de fond au sein du conseil d'administration.

Pour l'avoir vécu dans d'autres instances, je peux dire que la préparation des analyses pour le CA est particulièrement utile. Dans d'autres instances, cette méthode fonctionne assez bien et permet au CA de se concentrer sur des dossiers plus essentiels. Dans le cadre de cette question, j'aimerais vous demander comment s'organiseront désormais les synergies entre les différents outils d'accès au crédit en Région de Bruxelles-Capitale, notamment par rapport à toutes les modifications ?

Quelles sont les principales modifications du

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Ik heb mij heel de regeerperiode ingezet om de instrumenten waarover de overheid beschikt, op elkaar af te stemmen, met name via de Economische Coördinatieraad. Daarnaast streef ik naar een uniek loket voor de financiering van KMO's. De drie belangrijkste overheidspartners zijn de GIMB, het Brussels Waarborgfonds en het Participatiefonds.*

Er loopt reeds een samenwerking via het operationeel beheer van het Brussels Garantiefonds, waarvan het front office wordt beheerd door de GIMB, en het back office door het Participatiefonds. De GIMB staat in voor de afhandeling van de waarborg- en financieringsaanvragen van de Brusselse KMO's. Bij een eventuele regionalisering van het Participatiefonds, kan het front office van de GIMB worden uitgebreid met het toekomstige Brussels Participatiefonds.

Er zijn talrijke technische aanpassingen aan het reglement aangebracht. Zo werd onder meer op vraag van de Raad van bestuur, een kredietcomité geïnstalleerd. Door de inschakeling van bijkomende experts kunnen nu meer waarborgdossiers worden behandeld.

Het reglement werd ook aangepast om meer initiatieven gericht op zelfstandigen te kunnen nemen. In de toekomst komen ook kredieten in aanmerking om het hoofd te bieden aan inkomensverlies door een natuurramp, een

règlement du Fonds de Garantie et quelles sont les carences constatées qui auraient induit une modification du règlement? La note sur les mesures d'accès au crédit a-t-elle été approuvée? Comment s'organisera dorénavant la prise de décision au sein du Fonds de Garantie?

Eu égard aux remarques du Conseil économique et Social, pourquoi le nouveau règlement appuie-t-il la prise de décision sur le comité d'experts et pas sur une analyse basée sur les comptes des sociétés aidées et les objectifs? Cette dernière méthode permet d'avoir toujours une vision sur la création d'emploi, qui doit s'inscrire dans le cadre des objectifs politiques de création d'emploi.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Comme vous le savez, je me suis efforcé, tout au long de cette législature, de rechercher des complémentarités entre les outils publics, notamment au travers du conseil de coordination économique qui rassemble tous les représentants de ces outils publics. Au-delà de ces complémentarités, je plaide pour un véritable guichet unique en matière de financement des PME. Les trois principaux acteurs publics concernés par la politique de crédit aux PME et aux indépendants en Région bruxelloise sont la SRIB, le Fonds bruxellois de garantie et le Fonds de participation.

Ils collaborent déjà, notamment au travers de la gestion opérationnelle du Fonds bruxellois de garantie, qui est assurée par la SRIB pour le front office et par le Fonds de participation pour le back office. Comme vous le savez sûrement, la SRIB réceptionne et instruit à la fois les demandes de garanties et les demandes de financement des PME bruxelloises. Dans l'éventualité d'une régionalisation du Fonds de participation, le rôle front office de la SRIB pourrait se voir renforcé par la prise en charge des produits du futur Fonds bruxellois de participation.

Les modifications apportées au règlement sont nombreuses et techniques, j'en citerai les plus innovantes. Tout d'abord l'installation du comité de crédit. Nous avons constaté, et le conseil d'administration lui-même s'en est plaint à plusieurs reprises, qu'il n'est pas en mesure d'assumer pleinement son rôle de décideur

buitengewone gebeurtenis of werken op het openbaar domein.

Deze laatste maatregel wordt weldra aangevuld met een bijkomende en cumuleerbare premie zoals bedoeld in de ordonnantie van december 2007.

Het kredietcomité controleert en beoordeelt de financiële analyse van betwiste dossiers. Die beslissing wordt door de raad van bestuur bekrachtigd.

De Economische en Sociale Raad heeft slechts één algemene opmerking geformuleerd. Hij stelt een werkmethode voor waarbij de raad van bestuur de dossiers bekrachtigt die vooraf door analisten werden voorbereid, met de mogelijkheid om tijdens de zitting van de Raad elk dossier ter sprake te brengen op vraag van een bestuurder. De Economische en Sociale Raad erkent bovendien de noodzaak om de dossiers op voorhand voor te bereiden. Daarom ook werd het Kredietcomité opgericht.

Omwille van de financiële crisis is het moeilijk te voorspellen hoeveel initiatieven het Fonds de volgende jaren zal kunnen ontwikkelen. Het is wel duidelijk dat kleine ondernemingen en zelfstandigen de volgende jaren steeds meer problemen zullen krijgen om bij de banken kredieten los te weken.

De financiële crisis brengt niet enkel toekomstige investeringen in gevaar. Ook wie reeds openstaande leningen heeft, en met name kortetermijnleningen, kan in de problemen komen. Het Brussels Waarborgfonds speelt meer dan ooit een belangrijke rol. Het aantal aanvragen zal gevoelig toenemen. Daarom heb ik de regering voorgesteld om het Waarborgfonds meer armsglag te geven. Bovendien wil ik dat de GIMB kortetermijnleningen kan verstrekken aan KMO's en zelfstandigen om liquiditeitsproblemen op te vangen.

De overheid doet haar best om tegemoet te komen aan de financiële problemen van de bedrijven en met name van de micro-ondernemingen, die belangrijk zijn voor de Brusselse economie.

stratégique. Il fallait ici combler une lacune puisque, contrairement aux autres organismes de crédit publics ou privés, le Fonds n'a jamais été doté d'un comité de crédit. Désormais donc, des experts vont venir renforcer les compétences professionnelles exercées par le conseil d'administration du Fonds et lui permettre d'accélérer la prise en charge d'un nombre plus important de dossiers de garanties.

Enfin, le règlement a élargi sa gamme d'interventions auprès des PME et des indépendants. A l'avenir sont également compris tous les crédits engagés par une entreprise pour faire face aux conséquences négatives d'une calamité naturelle, d'un événement extraordinaire, ou de travaux.

Cette mesure vise précisément à soutenir les entreprises qui sont confrontées à des problèmes d'accessibilité en raison de travaux sur la voie publique et dont la poursuite de l'activité économique est mise en péril. Cette dernière mesure sera d'ailleurs complétée prochainement par une prime complémentaire et cumulable, visée dans l'ordonnance de fin décembre 2007.

Au niveau de l'organisation de la prise de décision, le comité de crédit contrôle et valide l'analyse financière des demandes et l'analyse réalisée pour les dossiers contentieux. Le conseil d'administration entérine ensuite les décisions du comité de crédit. Je rappelle que le conseil d'administration détermine le mode de fonctionnement de ce comité.

Enfin, en ce qui concerne les remarques du Conseil économique et social, je vous rappelle qu'il n'y en a qu'une seule, d'ordre général. Il propose une méthode de travail qui consiste à l'entérinement par le conseil d'administration des dossiers préalablement traités par les analystes, avec la possibilité, en cours de séance du Conseil, d'évoquer tout dossier à la demande d'un administrateur. Le Conseil économique et social reconnaît en outre le besoin d'une préparation préalable des dossiers. C'est justement ce que nous proposons avec la mise en place du comité de crédit.

Mme de Grootte, le contexte de crise financière actuelle n'est pas propice à des pronostics quant

aux volumes attendus du Fonds pour les années à venir. Il est par contre évident qu'il sera à l'avenir de plus en plus difficile pour des entrepreneurs de persuader les banques de mettre la main au portefeuille, surtout quand ils sont indépendants ou patrons de très petites entreprises et qu'ils exercent dans des secteurs considérés comme à risque par les banques.

Il n'y a pas que les futurs investissements qui sont concernés par cette crise, puisqu'aujourd'hui, les organismes de crédit remettent également en question les crédits existants, et en particulier les lignes à court terme. Je pense donc vraiment, Mme de Grootte, qu'aujourd'hui, l'intervention du Fonds de garantie montre toute sa pertinence pour affronter la crise. Nous allons assister à un développement important du nombre de dossiers pour lesquels l'intervention du Fonds sera sollicitée. C'est la raison pour laquelle j'ai déposé cette note au gouvernement. J'étais malheureusement absent jeudi dernier au gouvernement, puisque je représentais notre pays à un Conseil européen, mais cette note sera examinée demain au gouvernement.

Elle prévoit l'élargissement des possibilités d'intervention du Fonds de garantie et une augmentation du pourcentage de couverture 65-80% pour toutes, comme vous y avez fait allusion. Elle prévoit aussi l'élargissement à de nouveaux secteurs. Il s'agit donc d'un produit de crise, si je puis dire. D'autre part, la note prévoit la possibilité, pour la SRIB, d'octroyer des prêts à court terme aux PME et aux indépendants, précisément pour pallier ce problème de liquidités et de fonds de roulement.

De cette manière, au niveau des pouvoirs publics régionaux, nous essayons de répondre au problème du besoin de financement et d'octroi de crédit auquel nos entreprises, et plus particulièrement nos toutes petites entreprises, qui constituent également le tissu économique bruxellois, seront confrontées dans les prochaines semaines.

De voorzitter.- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

Mevrouw Julie de Grootte (*in het Frans*).- *U zult op een proactieve manier moeten ijveren voor de regionalisering van het Participatiefonds. Zult u*

M. le président.- La parole est à Mme de Grootte.

Mme Julie de Grootte.- J'ai bien noté qu'il faudra non seulement être inventif, mais également proactif par rapport à une éventuelle

de nota aan de regering ook voorleggen aan het parlement?

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Neen. De regering hoeft uitvoeringsbesluiten niet aan het parlement voor te leggen.*

Mevrouw Julie de Grootte (in het Frans).- *Ik dring er toch op aan dat u het parlement op de hoogte houdt. U zou tijdens de volgende begrotingsbesprekingen ook best de budgettaire gevolgen van uw maatregel incalculeren.*

De voorzitter.- *Mevrouw Fiszman heeft het woord.*

Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).- *Welke rol zullen de financiële analisten van de GIMB spelen? Hoe wordt het Brussels Waarborgfonds gespekt? Wordt de financiering van het fonds verhoogd als de taken worden uitgebreid? Welke bedragen gaan daarmee gemoeid?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Het Waarborgfonds beschikt tegenwoordig over 62,5 miljoen euro. Dat bedrag wordt verhoogd tot 80 miljoen euro. De financiële analisten van de GIMB zullen al het voorbereidende werk leveren voordat het kredietcomité in actie schiet.*

Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).- *Doen de financiële analisten nu niet reeds hetzelfde?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ja, maar er is nog geen kredietcomité. De raad van bestuur beslist om kredieten al dan niet toe te kennen.*

Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).- *Eigenlijk is dat kredietcomité een extra tussenpersoon. Waarom volstaan de adviezen van de analisten van de GIMB niet?*

régionalisation, donc d'un futur Fonds bruxellois de participation. C'est une opportunité qu'il faudra, le cas échéant, pouvoir saisir. La note que vous présentez au gouvernement cette semaine et qui prévoit un élargissement, tant au niveau de l'intervention que des nouveaux secteurs, parviendra-t-elle ensuite au parlement ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- C'est un arrêté modificatif, qui ne passe pas par le parlement.

Mme Julie de Grootte.- Nous pourrions toujours vous poser une question parlementaire, mais il serait opportun que vous la communiquiez, parce que c'est important. Dans le cadre de notre prochaine discussion budgétaire, il sera peut-être intéressant d'en mesurer les implications.

M. le président.- La parole est à Mme Fiszman.

Mme Julie Fiszman.- Quel rôle les analystes financiers de la SRIB auront-ils par rapport au comité d'experts ? Comment le Fonds de garantie est-il capitalisé actuellement ? Allez-vous augmenter cette capitalisation si vous lui attribuez une nouvelle mission ? A concurrence de quels montants ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Le Fonds de garantie sera capitalisé à hauteur de 80 millions d'euros, alors qu'il est actuellement capitalisé à hauteur de 62,5 millions d'euros. Les analystes financiers de la SRIB feront tout le travail préparatoire avant le comité de crédit.

Mme Julie Fiszman.- N'est-ce pas le cas actuellement ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- C'est le cas actuellement, mais il n'y a pas de comité de crédit et c'est le conseil d'administration qui décide. Les notes des analystes de la SRIB vont donc au conseil d'administration.

Mme Julie Fiszman.- Il y aura un intermédiaire supplémentaire. Pourquoi cela ne fonctionnait-il pas avec les seuls analystes de la SRIB ?

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *De analisten leveren uitstekend werk, maar het aantal aanvragen blijft toenemen en de raad van bestuur is overbelast. Het kredietcomité moet dat probleem oplossen.*

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI

**TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het lage aantal ondernemingen
met een diversiteitsplan in het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest".**

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER MOHAMED AZZOUZI,

**betreffende "de aanhoudende discriminatie
bij aanwervingen in het Brussels Gewest".**

De voorzitter.- De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni (*in het Frans*).- *In maart 2008 heb ik u geïnterpelleerd over het*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je n'ai pas dit que cela ne fonctionnait pas. Cela fonctionne très bien. Le problème est qu'il y a eu une augmentation du nombre de dossiers et que le conseil d'administration était surchargé. Nous avons donc décidé de créer un filtre préalable avec ce comité de crédit, composé de spécialistes.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la faible proportion des
entreprises disposant d'un plan diversité en
Région de Bruxelles-Capitale".**

INTERPELLATION JOINTE DE M. MOHAMED AZZOUZI,

**concernant "la persistance de la
discrimination à l'embauche en Région
bruxelloise".**

M. le président.- La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni.- M. le ministre, en mars dernier, en cette même commission, je vous

diversiteitshandvest. Ik had toen reeds mijn twijfels over de concrete resultaten van dat beleid. Jammer genoeg blij ik gelijk te hebben.

In december 2007 hadden 6 Brusselse bedrijven een diversiteitsplan ondertekend. Momenteel zijn dat er 10. In een jaar tijd is de situatie dus nauwelijks veranderd. Hoe verklaart u dit? In maart 2008 hadden 117 ondernemingen het handvest ondertekend, in augustus 2008 waren dat er 128, wat evenmin een wezenlijke toename is. Welke maatregelen zult u nemen om de zaken wat sneller vooruit te laten gaan?

In oktober 2006 merkte een vereniging die strijdt tegen discriminaties op dat het diversiteitshandvest vooral voor eigen parochie preekt en dat heel wat ondernemingen die het handvest hebben ondertekend, nadien geen enkele actie hebben ondernomen noch een plan hebben opgesteld omdat het handvest een feitelijke toestand bekrachtigt.

In mei 2007 wees de heer Eddy Courthéoux, algemeen directeur van Actiris, op het probleem van de evaluatie van die maatregelen. Het diversiteitshandvest stelt dat de bedrijven voor het opstellen van hun diversiteitsplan de hulp kunnen inroepen van een diversiteitsmanager die door het gewest ter beschikking wordt gesteld. De heer Courthéoux had het over drie managers. In maart jongstleden antwoordde u op een schriftelijke vraag dat er vijf diversiteitsmanagers zijn. Wat is het exacte cijfer?

Die diversiteitsmanagers hebben twee belangrijke opdrachten: zij werken documenten en hulpmiddelen uit ten behoeve van de ondernemingen en begeleiden de ondernemingen bij hun dagelijks diversiteitsbeleid (coaching, opleiding van diversiteitsverantwoordelijken, enzovoort).

Hoe kan zo'n beperkte ploeg die opdrachten naar behoren vervullen? Welke obstakels komen de diversiteitsmanagers tegen bij de uitoefening van hun opdracht? Op welke manier kunnen de effecten van de diversiteitsmaatregelen worden gemeten?

avais déjà interpellé sur la charte de la diversité dans les entreprises de notre Région. A l'époque, j'avais conclu mon intervention en exprimant mes doutes sur les résultats tangibles de cette politique. Force est de constater que j'avais malheureusement raison.

En décembre 2007, six entreprises bruxelloises avaient signé un plan de la diversité. En mars dernier, il y en avait huit et actuellement, seules dix entreprises en disposent. En un an, la situation n'a donc guère évolué. Comment expliquez-vous cette lenteur? Toujours en mars dernier, 117 entreprises s'étaient déjà engagées à favoriser la diversité en interne. Leur nombre était de 128 le 19 août 2008. Encore une faible avancée! Quelles mesures comptez-vous prendre pour accélérer le rythme?

En octobre 2006 déjà, une association dont l'objet est la lutte contre les discriminations exprimait ses doutes quant aux résultats de cette initiative, disant que la charte de la diversité prêche surtout aux convaincus. Plus loin, dans son communiqué, cet organisme disait: "A côté des sociétés volontaires, d'autres sont plus attentistes, arrêtant leur engagement à peine l'encre de la signature séchée. Pas de plan de diversité à l'horizon, pas la moindre action d'envergure. Motif le plus fréquent? La charte a entériné une situation de fait".

En mai 2007, Eddy Courthéoux, le directeur général d'Actiris, évoquait le problème de l'évaluation de ces mesures. Qu'en est-il? La charte de la diversité dans l'entreprise stipule que les entreprises peuvent, le cas échéant, élaborer leur charte avec l'aide d'un consultant de la diversité mis à disposition par la Région. Eddy Courthéoux parlait de trois consultants, nombre insuffisant selon lui. D'après la réponse à une question écrite que je vous ai adressée en mars dernier, il y en aurait cinq. Lequel de ces chiffres est-il exact?

Toujours est-il que ces consultants, qu'ils soient trois ou cinq, poursuivent deux missions principales: la réalisation, en collaboration constante, de documents et d'outils destinés à aider les entreprises bruxelloises dans la gestion de leur diversité, et l'accompagnement des entreprises privées, publiques et non-marchandes, dans la gestion quotidienne de leur diversité. Coachings,

De voorzitter.- De heer Azzouzi heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Mohamed Azzouzi *(in het Frans).*- *Discriminatie op de arbeidsmarkt blijft helaas een dagelijkse realiteit. De regering heeft daarom heel wat maatregelen genomen, zoals een diversiteitshandvest, diversiteitsconsulenten en bewustmakingscampagnes. Een internetsite informeert de Brusselaars over hun rechten en mogelijkheden.*

Desondanks is de discriminatie bij personeelsselectie niet verminderd. Twee studies van Actiris tonen aan dat de maatregelen weinig efficiënt zijn. Elk jaar registreert Actiris bijna 750 klachten en in lang niet alle gevallen wordt een klacht ingediend.

Plant u bijkomende maatregelen? Kunt u het aantal klachten sinds 2005 meedelen en bevestigen dat dit aantal constant blijft?

Vindt u niet dat er een grote bewustmakingscampagne nodig is om de Brusselaars op hun rechten te wijzen en de werkgevers duidelijk te maken dat er een probleem is? Hoeveel ondernemingen hebben het diversiteitshandvest al ondertekend? Ik beschik over andere cijfers dan de heer El Karouni.

rencontres, enquêtes du personnel, séminaires de sensibilisation, formation des responsables diversité sont des exemples d'accompagnements réalisés par ces consultants.

Comment une équipe aussi réduite peut-elle remplir efficacement ces missions ? Quels sont les obstacles que ces consultants rencontrent dans l'exercice de leur travail ? Lors de ma précédente interpellation, j'avais également rappelé que M. Courthéoux soulignait les problèmes de l'évaluation de ces mesures. Selon lui, il n'existe pas d'outil statistique pour mesurer les effets de ce plan. J'aimerais avoir votre avis sur cette problématique.

M. le président.- La parole est à M. Azzouzi pour son interpellation jointe.

M. Mohamed Azzouzi.- La discrimination dans le secteur de l'emploi reste malheureusement une réalité quotidienne pour un certain nombre de Bruxellois. Face à cette injustice sociale intolérable, le gouvernement bruxellois a pris de nombreuses mesures dont, notamment, la mise en place d'une charte de la diversité, l'engagement de consultants de la diversité, ainsi que l'organisation de campagnes de sensibilisation.

Un site internet a également été mis en place pour informer les Bruxellois de leurs droits face aux discriminations dont ils pourraient faire l'objet. Cet outil recense la législation en vigueur et fournit des aides concrètes en faveur des personnes discriminées.

Néanmoins, malgré toutes ces mesures, il semble que la discrimination à l'embauche n'ait pas reculé dans notre Région. En effet, deux études commandées par Actiris montrent que les mesures prises à ce jour pour lutter contre cette forme de discrimination sont peu efficaces. Ainsi, les services d'Actiris enregistrent chaque année près de 750 plaintes pour discrimination à l'emploi. Il faut y ajouter les cas de discrimination qui ne font pas l'objet d'une plainte.

Face à ce constat, envisagez-vous de prendre d'autres mesures pour lutter contre cette discrimination, outre les dernières ordonnances que nous avons votées ? D'autre part, pouvez-vous

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *De strijd tegen discriminatie is een werk van lange adem. Het is niet zo gemakkelijk om een mentaliteitswijziging te bewerkstelligen.*

Ik ken de studies waar u naar verwijst niet, tenzij u het over de studie van professor Martens hebt. Actiris heeft geen studies laten uitvoeren betreffende discriminatie.

Ik heb het diversiteitscharter voor de bedrijven ingevoerd. Een dergelijk charter heeft enkel een kans van slagen als alle betrokkenen zich ervoor engageren. Het is vooral de bedoeling dat werkgevers meer diversiteit op de werkvloer accepteren. Het komt erop aan om de vaardigheden van werknemers voorop te stellen.

Inmiddels tekenden 135 bedrijven het diversiteitscharter. Samen zijn ze goed voor tienduizenden jobs. In samenwerking met de sociale partners heb ik diversiteitsplannen ingevoerd voor privé- en overheidsbedrijven. De plannen besteden zowel aandacht aan een positieve houding van de bedrijven ten aanzien van diversiteit als aan de maatschappelijke verantwoordelijkheid van bedrijven. Het Brussels Gewest verstrekt subsidies voor de plannen.

U zegt dat onvoldoende bedrijven het diversiteitscharter hebben getekend. Er worden nochtans 180 bedrijven begeleid om een diversiteitsplan op te

nous confirmer le nombre de plaintes enregistrées chaque années et leur constance depuis 2005 ?

De plus, ne pensez-vous pas qu'une importante campagne de sensibilisation est nécessaire, tant pour informer les Bruxellois de leurs droits que pour attirer l'attention des employeurs sur ce problème ? Enfin, quel est le nombre d'entreprises qui, à ce jour, ont adhéré à la charte de la diversité ? Les chiffres dont je dispose diffèrent de ceux fournis par M. El Karouni.

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Vous n'ignorez pas que la lutte contre la discrimination est un travail de longue haleine. Cette lutte est notre devoir à tous et constitue une lutte de tous les jours. Changer les mentalités et faire en sorte que les engagements dans nos entreprises se réalisent sur la base des compétences de l'individu, et non pas sur ses apparences, constitue un réel défi.

Par ailleurs, je ne connais pas les études auxquelles vous faites référence, à moins qu'il ne s'agisse de l'étude du BIT réalisée par le professeur M. Martens, qui date de trois ou quatre ans. Aucune étude concernant cette problématique n'a été réalisée par Actiris, laquelle a pourtant été à l'origine de l'organisation d'un colloque à Bruxelles. Je ne dispose actuellement d'aucune étude assimilable à celle à laquelle vous faites référence.

Nous avons créé la charte de la diversité en entreprise. La réussite de la gestion de la diversité repose obligatoirement sur un engagement volontaire de tous les acteurs. La charte se veut être plus qu'un engagement symbolique ; elle a pour principale conséquence de voir la diversité reconnue par les employeurs. Il s'agit d'accepter la valorisation des compétences, quelles que soient les différences, et d'encourager une participation active aux enjeux de la non-discrimination sous toutes ses formes.

stellen. Zij bieden tienduizenden jobs aan.

Er werden 13 diversiteitsplannen goedgekeurd door Actiris. Aan die goedkeuring gaan langdurige onderhandelingen vooraf met de bedrijfsleiders en de sociale partners. Dat vraagt tijd, maar het is beter zo dan dat men op een overhaaste manier werkt.

Privébedrijven worden begeleid door diversiteitsconsultants, overheidsinstellingen door de diversiteitsmanager.

Er werden vijf diversiteitsconsultants aangehouden. Bovendien stelt het Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding (BNCTO) ook twee consultants ter beschikking. Daartoe is een samenwerkingsakkoord gesloten met het Vlaams Gewest.

In het kader van het territoriaal pact voor de werkgelegenheid worden congressen en bewustmakingscampagnes georganiseerd om diversiteit te promoten. Mijnheer Azzouzi, de website waarnaar u verwijst kwam er na afloop van zo'n campagne.

U wijst er terecht op dat de regering het werk moet voortzetten. Ik ijver ervoor dat er voldoende geld wordt uitgetrokken. Een mentaliteitswijziging vraagt echter tijd.

Ook de middelen van het informatieloket inzake discriminatie bij de aanwerving zijn toegenomen. Het loket is in samenwerking met het Centrum voor gelijkheid van kansen opgericht.

Een adviseur maakt een objectieve analyse van de klachten en stuurt de betrokkenen door naar dit centrum als juridische stappen geraden zijn. In 2007 bezochten 121 mensen het Loket, waarvan er 107 ingeschreven waren bij Actiris als werkzoekende.

In totaal kreeg de website 776 bezoekers (oude en nieuwe dossiers bij elkaar). Het Loket helpt de klagers bij hun zoektocht naar werk. Enkele weken geleden keurde het parlement ook de ordonnantie inzake de bestrijding van discriminatie goed.

Het uitwerken van een diversiteitsplan kost tijd. De huidige 13 plannen werden helemaal in het

Cette charte de la diversité, lancée à mon initiative fin 2005, a été signée par 135 entreprises, qui représentent plusieurs dizaines de milliers d'emplois en Région bruxelloise. J'ai mis en place, avec les partenaires sociaux, des plans de diversité au sein de l'entreprise privée et des organismes publics. Ceux-ci s'intègrent dans une approche qualitative globale de l'entreprise - environnement de travail positif, adaptation, dialogue et ouverture aux publics défavorisés - et participent au concept d'entreprise citoyenne. Ces plans, que subventionne la Région, sont modulables en fonction des capacités d'organisation au sein des entreprises.

Vous estimez que le nombre d'entreprises qui les ont signés est insuffisant. Cependant, les consultants de la diversité du Pacte territorial pour l'emploi accompagnent environ 180 entreprises dans l'élaboration de leurs plans de diversité. Elles représentent plusieurs dizaines de milliers d'emplois en Région bruxelloise.

Treize plans de diversité ont été approuvés par le comité de gestion d'Actiris. Ils ne s'établissent pas sur un coin de table, mais font l'objet de discussions et de négociations, auxquelles sont associés les partenaires sociaux et les patrons de l'entreprise. Ce processus prend un certain temps avant d'aboutir, ce qui est préférable à l'adoption inconsidérée d'un plan sur lequel on appose sa signature trop rapidement.

Dans le processus final, ce plan doit être soumis au comité de gestion d'Actiris et validé par les partenaires sociaux, qui participent au comité de gestion d'Actiris. Il est renforcé par l'accompagnement des consultants de la diversité pour les entreprises privées et du manager de la diversité pour les organismes publics bruxellois.

Cinq consultants de la diversité ont été engagés, auxquels il convient de rajouter les deux consultants de la diversité du Comité néerlandophone bruxellois pour l'emploi et la formation (BNCTO), qui travaillent en synergie avec les consultants d'Actiris. Cette collaboration est inscrite dans l'accord de coopération avec la Flandre. En tout, sept personnes promeuvent donc activement, quotidiennement, les plans de diversité au sein des entreprises en Région bruxelloise.

begin opgesteld. Onze diversiteitsconsulenten begeleiden op dit ogenblik 178 ondernemingen.

Ik heb de 13 bestaande plannen nog niet structureel geëvalueerd. Dat gebeurt begin volgend jaar. De meeste acties uit de plannen worden in elk geval uitgevoerd, vooral degene die te maken hebben met jongeren.

De plannen doen meer dan de bestaande situatie in stand houden. De regering heeft een aantal creatieve initiatieven genomen. Vroeger waren er alleen informatievergaderingen en colloquia. Nu is er ook een wettelijk kader en zijn er diversiteitsplannen.

Het zal echter nog een tijd duren vooraleer de mentaliteit gewijzigd is.

Le Pacte territorial pour l'emploi continue par ailleurs son travail de promotion de la diversité à travers l'organisation de séminaires et de campagnes publicitaires. Le site internet auquel vous faite allusion dans votre question, M. Azzouzi, a été mis en place après une large campagne de sensibilisation.

Vous avez cependant raison : il faut continuer ces campagnes de façon récurrente, comme nous l'avons fait dans d'autres domaines. Comme vous, j'aimerais que le gouvernement consacre un budget pour ce genre d'initiatives à large échelle. Le processus de changement des mentalités est essentiel, mais il exige beaucoup de temps.

J'ai aussi renforcé le Guichet de la diversité, qui a été intégré au Pacte territorial. Il a été également orienté vers les employeurs. Ce service est ouvert en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Toute personne - employeur ou demandeur d'emploi - peut s'y renseigner sur la discrimination à l'embauche. Grâce à un conseiller, on objective les plaintes éventuelles et, si un suivi juridique est nécessaire, on oriente les personnes vers le Centre. En 2007, sur les 121 personnes ayant rendu visite au Guichet, 107 étaient inscrites chez Actiris comme demandeur d'emploi.

Quant aux plaintes rentrées via le site internet, on dénombre au total 776 visiteurs (nouveaux et anciens dossiers confondus). Les plaignants peuvent en effet compter sur un soutien spécifique du Guichet dans leurs nouvelles démarches de recherche d'emploi. Nous avons également finalisé un travail législatif en la matière, avec l'ordonnance relative à la lutte contre la discrimination votée il y a quelques semaines.

Je voudrais à présent en revenir à la problématique des plans de diversité. L'élaboration d'un tel plan est une procédure longue. Les treize plans aboutis aujourd'hui sont ceux qui ont été lancés au tout début du processus. Actuellement, 178 entreprises sont accompagnées par nos consultants de la diversité au sein du Pacte territorial.

Je n'ai pas encore réalisé une évaluation structurée des treize plans adoptés. Elle sera menée dans les premiers mois de l'année prochaine. Je peux cependant vous annoncer que la plupart des

De voorzitter.- De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni *(in het Frans).*- *Goede ideeën worden op hun concrete resultaten getoetst. Ik kijk vol ongeduld uit naar de evaluatie die u ons voor begin 2009 belooft.*

Het verontrust mij dat er nog altijd zoveel discriminatie is. Welke vormen van discriminatie trachten de diversiteitsmanagers te bestrijden? Hoe gaan zij daarbij concreet te werk?

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Een belangrijke problematiek is de discriminatie van vreemdelingen en Belgen van buitenlandse oorsprong. De diversiteitsmanagers werken samen met de bedrijven een hele reeks maatregelen uit, zoals de anonieme CV.*

actions adoptées dans les plans de diversité sont exécutées et suivies, notamment dans tout ce qui a trait à la problématique des jeunes bruxellois.

Dire que ces plans ne font qu'entériner une situation de fait ne correspond pas à la réalité. Le gouvernement et la Région ont pris cette problématique à coeur. Nous nous sommes montrés créatifs en mettant en oeuvre une série d'initiatives. Par le passé, il n'y avait que des séances d'information et des colloques. Nous avons été beaucoup plus loin sous cette législature, avec un cadre législatif, et surtout via ces plans pour la diversité.

Il faudra cependant attendre encore un certain temps avant que les mentalités aient totalement évolué dans cette Région, comme d'ailleurs dans l'ensemble du pays.

M. le président.- La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni.- Je prends bonne note de votre réponse. La persistance du phénomène de discrimination m'inquiète. On reconnaît un arbre à ses fruits. Des idées qui paraissent bonnes ne révèlent leur véritable efficacité qu'à travers des résultats concrets. J'attends avec impatience l'évaluation que vous nous promettez pour le début de l'année 2009. Les renseignements dont nous disposons attestent malheureusement de la persistance des phénomènes de discrimination à l'embauche.

Quelle est la méthode pratiquée par les consultants en discrimination ? Quels sont les critères de discrimination sur lesquels ils insistent ? Quels sont les axes qu'ils privilégient, le long desquels ils travaillent concrètement, et de quelle manière ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Une problématique principale et lancinante en matière de discrimination est celle que subissent les étrangers et les Belges d'origine étrangère en Région bruxelloise. Nous y sommes davantage confrontés à Bruxelles que dans les deux autres Régions. Les consultants de la diversité élaborent avec les entreprises une panoplie d'initiatives à mettre en oeuvre pour tenter de pallier les déficiences dans cette problématique prioritaire. Il s'agit par exemple du CV anonyme ou d'actions

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *Wat zijn de discriminatiecriteria? Actiris vermeldt onder meer discriminatie op basis van een sociale handicap en een informatiehandicap. Waarover gaat het precies? Er is ook sprake van discriminatie op basis van leeftijd, geloofsovertuiging, geslacht en nationaliteit.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Dat zijn de redenen van de klachten die bij Actiris zijn ingediend.*

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *De klachten zijn volgens bepaalde categorieën ingedeeld. Gaat het om dezelfde categorieën als in de diversiteitsplannen?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Nee. Met de diversiteitsplannen willen wij er in de eerste plaats voor zorgen dat de Belgen van buitenlandse oorsprong evenveel toegang tot de arbeidsmarkt krijgen als de andere Belgen.*

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *Welke criteria hanteert u in de diversiteitsplannen?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *De criteria die in de ordonnantie zijn vermeld.*

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *Daarin wordt taaldiscriminatie niet als een criterium gehanteerd.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Dat klopt. Wij hebben de discriminatiecriteria uit de internationale verdragen overgenomen. De ordonnantie is een omzetting van een Europese richtlijn.*

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *Ik kijk vol ongeduld uit naar de evaluatie van de diversiteitsmaatregelen. U hebt mij op dat punt*

ciblées vers l'engagement de jeunes demandeurs d'emploi.

M. Mustapha El Karouni.- *Quels sont les critères de la discrimination ? D'après un article paru dans la presse, Actiris reprend dans ses statistiques de motifs de discrimination et de plaintes pour 2007, la discrimination sur la base du handicap social et de l'information. De quoi s'agit-il exactement ? Il est aussi question de l'âge, de la conviction philosophique et de la religion, du genre, de la nationalité.*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- *Il s'agit des motifs de plaintes déposées auprès d'Actiris.*

M. Mustapha El Karouni.- *Les plaintes ont été classées selon certaines catégories. S'agit-il de catégories de fait ou de catégories que vous organisez de la même manière dans vos plans de diversité ?*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- *Nous ne les organisons pas de la même manière. Je vous ai exposé nos priorités dans les plans de diversité, à savoir que les Belges d'origine étrangère puissent avoir le même accès à l'emploi que les autres.*

M. Mustapha El Karouni.- *Quels sont les critères que vous retenir ? Quelles sont les bases de discrimination qui font l'objet de l'attention des plans de diversité ?*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- *Il s'agit des critères qui figurent dans l'ordonnance.*

M. Mustapha El Karouni.- *A ma connaissance, la discrimination linguistique n'y figure pas.*

M. Benoît Cerexhe, ministre.- *En effet. Nous avons retenus les motifs de discrimination inscrits dans les conventions internationales. Notre ordonnance est une transcription de la directive européenne.*

M. Mustapha El Karouni.- *J'attendrai avec impatience le début janvier car je ne suis pas convaincu de l'efficacité de ce type de plan en*

geen antwoord gegeven.

De voorzitter.- De heer Azzouzi heeft het woord.

De heer Mohamed Azzouzi (in het Frans).- *Dankzij deze regering bestaan er procedures en structuren om een klacht in te dienen.*

In sommige sectoren is een ware evolutie aan de gang. In bepaalde sectoren, zoals de dienstensector, zijn steeds meer jongeren aan het werk. Bepaalde buitenlandse ondernemingen nemen meer en meer Belgische jongeren van vreemde origine aan. Hun origine biedt veel potentieel.

Sectoren die zich richten tot jonge laaggeschoolde arbeiders moeten gesensibiliseerd worden. U moet de werkgevers wijzen op hun potentieel door de sociale lasten voor hun aanwerving interessant te maken. Het komt erop aan dat de jongeren die willen werken en deelnemen aan de samenleving, ook die kans krijgen. U bent zich daarvan bewust.

De voorzitter.- De heer El Karouni heeft het woord.

De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).- *Dat iemand klacht kan indienen, lost het probleem niet op. De antidiscriminatiewet bestond al lang voor de Brusselse regering deze maatregelen nam.*

l'absence de mesures statistiques. Vous ne m'avez pas apporté de réponse sur ce point.

M. le président.- La parole est à M. Azzouzi.

M. Mohamed Azzouzi.- De mon côté, j'aurais tendance à me réjouir des nombreuses initiatives que le gouvernement a prises dès le début de la législature. Je remercie le ministre d'avoir dressé un topo des différentes dispositions qu'il a prises avec le gouvernement. Je pense qu'effectivement, en dehors des nombreuses plaintes, une réalité existe. S'il y a des plaintes, c'est que l'on donne l'occasion aux gens de porter plainte. Des procédures ont été mises en place, qui n'existaient pas auparavant, ou beaucoup moins, dans ce secteur. Il faut donner à votre gouvernement cette reconnaissance pour le travail réalisé.

On assiste, dans certains secteurs, à une véritable évolution. Certains secteurs étaient relativement inaccessibles aux jeunes, et la présence de ces derniers y est aujourd'hui plus importante qu'il y a une dizaine d'années. Je prends l'exemple des secteurs des services. Certaines sociétés étrangères engagent de plus en plus de jeunes belges d'origine étrangère. Le potentiel de leur origine me semble également intéressant à utiliser.

Un travail important de sensibilisation est à réaliser dans les secteurs s'adressant à des jeunes moins qualifiés. Je sais que vous en êtes conscient. Il faut taper sur le clou, sensibiliser les patrons et les entrepreneurs, et leur montrer ce véritable potentiel. Il faut pouvoir activer des charges de type social pour pouvoir engager ces jeunes, qui ont envie de travailler et de s'inscrire dans un vrai projet de société. Il est important de leur en donner l'occasion, et je sais que vous et le gouvernement êtes attentifs à cela. Je vous remercie pour les initiatives que vous prenez.

M. le président.- La parole est à M. El Karouni.

M. Mustapha El Karouni.- Ce n'est pas parce que l'on peut déposer plainte que le problème est résolu. M. Azzouzi doit aussi savoir que la loi anti-discrimination existait bien avant que le gouvernement bruxellois ne prenne ces dispositions.

De voorzitter.- Dit is niet het moment om een debat te voeren. Als u niet tevreden bent met het antwoord van de minister, moet u een nieuwe interpellatie of mondelinge vraag indienen.

- *De incidenten zijn gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de sociale economie en de kwestie van de paritaire comités voor de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen".

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *In het Belgisch Staatsblad van 25 september 2008 verscheen een advies dat als volgt luidt: "Het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen is eveneens bevoegd voor de werknemers in het algemeen, tewerkgesteld in het kader van een initiatief tot ontwikkeling van de werkgelegenheid in de sector van de buurtdiensten met een maatschappelijk doel, erkend en/of gesubsidieerd door het Waals Gewest, met uitzondering van de voornoemde werknemers tewerkgesteld door werkgevers die ressorteren onder het paritair comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp of onder het paritair comité voor de socio-culturele sector."*

Dit advies regelt de kwestie van de paritaire comités voor de Waalse initiatieven tot ontwikkeling van de werkgelegenheid in de sector van de buurtdiensten met een maatschappelijk

M. le président.- M. El Karouni, nous n'allons pas entamer de débat entre députés. Vous avez interpellé le ministre et celui-ci vous a répondu. Si vous n'êtes pas satisfait, déposez éventuellement une autre interpellation ou une question orale.

- *Les incidents sont clos.*

INTERPELLATION DE MME OLIVIA P'TITO

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'économie sociale et la question des commissions paritaires de référence pour les Initiatives locales de développement de l'emploi (ILDE) et les Entreprises d'insertion (EI)".

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Depuis ma précédente interpellation, a été publié au "Moniteur belge" du 25 septembre 2008 un avis rédigé comme suit : « La commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux est également compétente pour les travailleurs en général occupés dans le cadre d'une initiative de développement de l'emploi dans le secteur des services de proximité à finalité sociale agréés et/ou subsidiés par la Région wallonne, à l'exception des travailleurs précités occupés par des employeurs relevant de la commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors ou de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel ».

Cet avis règle, pour la Région wallonne, la question de la commission paritaire dont relèvent les travailleurs des Initiatives de développement de l'emploi dans le secteur des services de proximité à

doel. De federale minister van Werk heeft overigens laten weten dat ze van plan is om de bevoegdheden van het paritair comité te wijzigen. De andere paritaire comités krijgen nu de kans om te laten weten of de vraag van paritair comité 327 in strijd is met hun belangen. Dat is in feite onmogelijk. Ook de paritaire comités voor gezins- en bejaardenhulp en voor de socio-culturele sector worden immers uitdrukkelijk vermeld in het advies.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is de kwestie echter nog niet geregeld. Dat wordt een nijpend probleem. Bedrijven uit de sector van de sociale economie moeten immers voor project-oproepen en erkenningsaanvragen steeds laten weten bij welk paritair comité ze horen.

Ik verzoek u dan ook om deze kwestie zo snel mogelijk te regelen.

Het Brussels standpunt mag verschillen van dat van het Waals Gewest. Deze werknemers moeten niet noodzakelijk vallen onder het paritair comité voor de beschutte werkplaatsen.

Bij mijn vorige interpellatie antwoordde u dat dit een federale materie betreft. Dat betwist ik ook niet. Als Brussels minister belast met Tewerkstelling kunt u evenwel een oplossing zoeken met de gewestelijke sociale partners en de federale minister van Werk, teneinde de werknemers van de sector van de sociale economie gerust te stellen.

U hebt me ook geantwoord dat deze structuren vaak kiezen voor een paritair comité dat bevoegd is voor de non-profitsector. Geldt dat voor alle dossiers die aan de administratie werden bezorgd en is dat wel het standpunt van de sector van de sociale economie?

U hebt in de media verklaard dat u besprekingen voert met de federale minister van Werk. Hoever staat het daarmee? Er dient immers een oplossing uit de bus te komen vóór het einde van dit jaar.

U verwijst ook naar de studie die de oorzaken heeft onderzocht van de financiële problemen bij de Plaatselijke Initiatieven voor de Ontwikkeling van Werkgelegenheid (PIOW's) en de inschakelingsondernemingen (IO's) en hun

finalité sociale (IDESS). Plus spécifiquement, par cette information, la ministre de l'Emploi fédérale informe les organisations intéressées qu'elle envisage de proposer au Roi de modifier le champ de compétences de la commission paritaire. A la suite de la publication au Moniteur belge, les autres commissions paritaires peuvent se manifester pour signifier si elles voient un conflit entre la demande de la commission paritaire 327 et leurs intérêts. A priori, celui-ci est inexistant, vu que les commissions paritaires pour les services des aides familiales et des aides seniors ou pour le secteur socio-culturel sont explicitement cités dans cet avis.

Tel n'est toujours pas le cas, à ma connaissance du moins, en Région bruxelloise. Or, cette question se fait d'autant plus pressante que lors des nouvelles demandes d'agrément ou lors du récent appel à projets ACS/PTP - dans le cadre des projets relevant du secteur de l'économie sociale - la question de la commission paritaire est systématiquement posée dans le formulaire rédigé par l'administration régionale, tout en précisant qu'elle relève de la responsabilité de l'employeur.

Je ne conteste pas cet état de fait, mais je souhaite attirer votre attention sur la nécessité de trancher cette question sans délai au niveau des initiatives d'économie sociale agréées par la Région bruxelloise. Je vous demande également, comme lors de ma précédente interpellation, de trancher la question en prenant position, comme cela a été fait en Région wallonne.

Il ne faut cependant pas forcément adopter la même position de fond qu'en Région wallonne, car des solutions alternatives existent à côté de celle faisant relever ces travailleurs de la commission paritaire sur les entreprises de travail adapté.

Vous m'avez dit, lors de ma précédente interpellation, que cette question relève du fédéral. Je ne conteste bien évidemment pas le fait que les commissions paritaires sont une matière fédérale. Cependant, et c'est là que je souhaite lever une ambiguïté qui ressort de la lecture de vos précédentes réponses, il vous appartient en tant que ministre de l'Emploi en Région bruxelloise de trouver une solution en concertation avec les partenaires sociaux régionaux et la ministre fédérale de l'Emploi, afin de rassurer le secteur de

economische leefbaarheid. Wat zijn de resultaten van deze studie en in hoeverre hebben die u tot maatregelen geïnspireerd? Kan ik inzage krijgen van die studie? Wordt die studie bezorgd aan het Overlegplatform van de Sociale Economie?

In verband met het IDESS-decreet wenst de PS-fractie op te merken dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de IO's, die volwaardige ondernemingen zijn met een maatschappelijk oogmerk, een paritair comité moeten kiezen dat bij hun activiteiten past. Dat is geen probleem. Er is wel een probleem voor de PIOW's die voor het paritair comité kiezen van het socio-cultureel werk, dus hetzelfde paritair comité als de sector van het WIV.

De PIOW's maken deze keuze welbewust omdat ze werken met doorstromingprogramma's, waarbij geen sprake is van concurrentie met andere werkgevers of werknemers uit de sector. Als minister moet u de vakbonden erop wijzen dat er inderdaad van concurrentie geen sprake is.

De werkgevers moeten ook begrijpen dat werknemers die doorstromen via een PIOW gemakkelijker werk vinden op de klassieke arbeidsmarkt, zelfs in de bouwsector.

Het IDESS-decreet heeft betrekking op beperkte activiteiten en een beperkt doelpubliek.

De beperking van de ordonnantie betreffende de sociale economie tot bepaalde sectoren en activiteiten, naar Waals voorbeeld, zou een geruststelling vormen voor de werkgevers en de vakbonden, vooral voor wat betreft de doorstromingsbanen.

Daarnaast zouden ook een aantal aspecten van het IDESS-decreet moeten worden gewijzigd ten opzichte van de Brusselse ordonnantie betreffende de sociale economie. Doel is een dialoog met de sociale gesprekspartners op gang te brengen en niet alleen de werkgevers en de vakbonden, maar ook de initiatiefnemers op het terrein gerust te stellen.

Wat is uw standpunt hierover?

l'économie sociale, des travailleurs aux administrateurs, dont la responsabilité personnelle pourrait être engagée. Actuellement, on entend tout et n'importe quoi en coulisse !

Vous me répondiez d'ailleurs qu'en pratique, et pour des raisons de viabilité de leur activité, ces structures choisissent souvent la commission paritaire compétente pour le non marchand. Je souhaiterais savoir si cela s'est vérifié dans le cadre de tous les dossiers reçus au sein de l'administration et si c'est bien la position - légitime et plus dynamique que celle du secteur du handicap social - du secteur de l'économie sociale.

A ce propos, vous avez affirmé dans la presse que des négociations étaient en cours avec la ministre fédérale de l'Emploi. Je souhaiterais savoir où en sont ces négociations et dans quel sens elles vont, car il importerait de trouver une solution, de préférence avant la fin de l'année.

Par ailleurs, vous avez fait référence à l'étude commandée sur l'examen des origines des difficultés financières rencontrées par les ILDE et les EI, ainsi que sur leur viabilité économique. Pourriez-vous me faire part des résultats de cette étude et des mesures que vous envisagez d'adopter pour répondre aux difficultés et stabiliser le secteur ? Pourrait-on me communiquer cette étude ? A-t-elle été envoyée à la plate-forme de concertation en matière d'économie sociale ?

Je voudrais encore préciser deux éléments par rapport au décret IDESS. En Région bruxelloise, les EI, qui sont des entreprises à part entière, mais qui ont une finalité sociale, doivent choisir la commission paritaire qui correspond à leurs activités. Cela ne pose pas de problème. Par contre, il y a un problème au niveau des ILDE, qui, à ma connaissance, choisissent la commission socio-culturelle, donc la même commission paritaire que le secteur de l'ISP.

Les ILDE choisissent cette commission paritaire en se disant, à bon escient, que l'on est dans le cadre d'emplois de transition professionnelle et qu'il n'y a donc en aucun cas concurrence, ni par rapport aux autres employeurs, ni par rapport aux travailleurs du secteur. En tant que ministre, vous devez rassurer les syndicats quant au fait qu'il ne s'agit pas de concurrence entre travailleurs au sein

d'un même secteur, parce que les ILDE sont un tremplin et une transition vers des emplois - peu nombreux - qui seront dans le secteur professionnel correspondant.

Parallèlement, il faut également rassurer les employeurs et leurs représentants quant au fait que les travailleurs qui passent par une ILDE sont plus facilement employables - même si je n'aime pas cette expression - sur le marché de l'emploi classique, même dans un secteur comme celui de la construction.

J'en viens à ma comparaison avec le décret IDESS. Celui-ci vise des activités limitées, prévoit une limitation de volume (jardinage, petits travaux de nettoyage, etc.) et s'adresse à des bénéficiaires limités. Ce sont essentiellement des personnes physiques et deux catégories de revenus, avec une tarification imposée.

Aujourd'hui, la lecture de l'ordonnance relative à l'économie sociale montre que la situation des initiatives locales de développement de l'emploi en Région wallonne n'est pas toujours transposable en Région bruxelloise. Notre Région doit cependant prendre position comme l'ont fait, à raison, les IDESS. Une modification de l'ordonnance sur l'économie sociale et la limitation à certains secteurs et à certaines activités, sur le modèle de la Région wallonne, permettrait de rassurer le secteur, tant au niveau des patrons que des syndicats. Elle justifierait davantage encore le fait qu'il s'agit d'emplois de transition.

Il conviendrait éventuellement de modifier et de restreindre certains aspects du décret IDESS par rapport à l'ordonnance Economie sociale en Région bruxelloise. Le but est d'instaurer un dialogue avec les partenaires sociaux et de rassurer les patrons et les syndicats, mais également les responsables d'initiatives d'économie sociale sur le terrain.

J'aimerais recueillir votre avis à ce propos.

Bespreking

Discussion

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Over de grond van de zaak zijn we het eens. Ik doe alle mogelijke inspanningen om tot een oplossing te komen, maar de bepaling van de paritaire comités is een federale bevoegdheid. Ik heb eerder al de verschillende stappen uitgelegd die precies bepalen welk paritair comité bevoegd is.*

Mijn administratie heeft de verenigingen en ondernemingen er ook op gewezen dat zij zelf moeten bepalen welk paritair comité bevoegd is voor de activiteit waarvoor zij een erkenning vragen. Zij kunnen daarvoor terecht bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit staat duidelijk aangegeven op het aanvraagformulier.

Bij de laatste oproep ontving de administratie elf nieuwe aanvragen. Bij een daarvan was het paritair comité niet aangegeven. De administratie heeft om die bijkomende inlichting gevraagd. Een tweede aanvraag deed een beroep op de federale Inspectie. Daarnaast gaven alle PIOW's PC 329 op. De inschakelingsondernemingen daarentegen volgden de sector van hun hoofdactiviteit.

Ik begrijp uw vraag niet. U zegt enerzijds dat het bepalen van de paritaire comités een federale bevoegdheid is, maar anderzijds zegt u dat ik het probleem moet oplossen. Ik wil mij geen federale bevoegdheid toeëigenen. Ik kan mijn federale collega wel mijn standpunt meedelen.

Ik snijd dit onderwerp aan bij elke interministeriële conferentie. Ik heb de federale minister om verduidelijking gevraagd. Een eerste werkvergadering vond plaats tussen vertegenwoordigers van mijn kabinet en dat van mevrouw Milquet en van de bevoegde federale administratie. De administratie heeft de wettelijke regels ter zake ook uitgelegd in het overlegplatform voor de sociale economie, dat de PIOW's en de inschakelingsondernemingen verenigt.

Binnen PC 329 hebben de werkgevers en de vakbonden een akkoord afgesloten om het toepassingsveld van het paritair comité uit te breiden tot de PIOW's en inschakelingsondernemingen.

Het paritair comité 329 heeft aan federaal

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Sur le fond, nous sommes d'accord. Je partage votre point de vue sur cette problématique et je déploie de nombreux efforts pour y trouver une solution. Comme je l'ai déclaré il y a quelques mois - je ne peux que le répéter et j'ai compris que vous ne le contestiez pas - la détermination des commissions paritaires est une compétence fédérale.

J'avais également exposé à l'époque les différentes démarches permettant de connaître avec précision la commission paritaire compétente, et je n'y reviendrai donc pas.

Vous vous rappelez également que j'avais décidé d'instruire mon administration afin qu'elle attire l'attention des associations et des entreprises désireuses d'obtenir un agrément sur la situation. Ceci a été exécuté, puisque dans le dossier de demande d'agrément et/ou de financement, derrière la case d'indication de la commission paritaire, il a été ajouté : "Nous voulons vous rappeler que la seule responsabilité de choix de la commission paritaire correcte incombe à l'employeur. Afin de vérifier si votre numéro de commission paritaire est bien celui correspondant à l'activité pour laquelle vous demandez un agrément, vous pouvez demander un avis au service concerné (à savoir le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale)."

Lors du dernier appel, l'administration a reçu onze nouvelles demandes. Une des demandes n'avait pas indiqué la commission paritaire retenue ; l'administration lui a renvoyé une lettre en demandant cette précision. Une deuxième demande informait de la sollicitation préalable de l'Inspection fédérale. Au-delà de ces deux demandes, force est de constater que toutes les ILDE ont indiqué la CP 329. Les entreprises d'insertion, en revanche, ont plutôt suivi le secteur de leurs activités principales.

Revenons-en à votre question. Je ne peux suivre totalement votre raisonnement. D'une part, vous déclarez que la détermination de la commission paritaire compétente est une compétence fédérale, mais, d'autre part, vous affirmez qu'il m'appartient, en tant que ministre régional de l'Emploi, de résoudre le problème. En tant que légaliste, je n'ai pas l'ambition de m'attribuer une compétence fédérale. Cependant, je peux avoir un avis sur la

minister Milquet een advies in die zin uitgebracht. Het advies is tegelijk een reactie op het bericht in het Belgisch Staatsblad over de wijziging van paritair comité 327.

Het probleem van de paritaire comités is absoluut nog niet geregeld voor het Waals Gewest. Het bericht in het Belgisch Staatsblad is slechts een stap in een lange procedure. Het toepassingsgebied van een paritair comité wijzigen vergt een voorafgaand akkoord van de sociale gesprekspartners binnen dat paritair comité. Nadien wordt er een bericht in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd, zodat de andere betrokken paritaire comités kunnen reageren. Pas wanneer er geen betwisting meer is, kan de goedkeuringsprocedure van het wijzigingsbesluit in gang worden gezet. De situatie is dus lang niet opgelost.

Om diverse redenen is de Waalse oplossing niet geschikt voor de Brusselse sector van de sociale economie. Ten eerste betreft de wijziging van het toepassingsgebied van paritair comité 327 enkel het subcomité 327.02, waarin slechts een akkoord is bereikt over de Waalse IDESS. Het paritair comité 327 is niet bereid om de Brusselse PIOW's te ontvangen.

Om praktische redenen is het ook beter om een oplossing uit te werken die beter aan de realiteit van de sector beantwoordt, die reeds lang onder paritair comité 329 betreffende de socio-culturele sector werkt. Door die feitelijke toestand te regulariseren kunnen wij een einde maken aan de rechtsonzekerheid die er vandaag heerst. De drie subcomités van paritair comité 329 zijn bereid om zowel de PIOW's als de IDESS te ontvangen.

Het is ook beter om een oplossing uit te werken die geldig is voor de hele sector op nationaal niveau, om verschillen tussen de gewesten te voorkomen.

De Nationale Arbeidsraad zal binnenkort ook een advies uitbrengen. De Brusselse Confederatie van Social-Profit Ondernemingen (BCSPO) zal meerdere instanties raadplegen. Er wordt vooral aangedrongen op een erkenning van de sociale rol van de PIOW's en IO's.

Noch in Wallonië, noch in Brussel, is er een oplossing, maar er wordt eraan gewerkt. Het is de verantwoordelijkheid van mijn federale collega om

question et en faire part à ma collègue au niveau fédéral.

A chaque conférence interministérielle, je mets le problème sur la table. C'est d'ailleurs à mon initiative que le problème a été mis sur la table de la conférence interministérielle, avec le soutien de mes deux collègues régionaux. J'ai demandé à la ministre fédérale d'éclaircir la situation. Une première réunion de travail a réuni le cabinet de Mme Milquet, le mien, ainsi que des membres de l'administration fédérale compétente. L'administration fédérale a également été invitée à venir exposer les règles légales relatives à la détermination de la commission paritaire au sein de la plate-forme de concertation de l'économie sociale qui réunit les représentants du secteur des ILDE et des EI.

Du côté des acteurs de l'économie sociale, un accord a été dégagé au sein de la CP 329 entre les employeurs et les syndicats pour élargir le champ d'application de la CP 329 et y inclure, à côté des organisations de formation professionnelle, de formation complémentaire et de recyclage, "les asbl d'insertion sociale, agréées en vertu de la législation concernant les initiatives locales de développement de l'emploi, ou de la législation concernant l'économie de services locaux, ou de la législation concernant les initiatives de développement de l'emploi dans les services de proximité à finalité sociale, à l'exception des services et initiatives qui sont constitués en sections sui generis d'organisations qui, en vertu de leur activité principale, se rattachent à une autre commission paritaire".

La CP 329 a donc déposé un avis auprès de la ministre fédérale Mme Milquet en ce sens. Par la même occasion, l'avis constitue une réaction à l'avis publié au Moniteur belge que vous citez concernant la modification de la CP 327.

A ce titre, je me permets de vous signaler que la question des CP n'est absolument pas réglée pour la Région wallonne. En effet, l'avis publié au Moniteur belge ne marque qu'une étape de la procédure, très longue par ailleurs. Modifier le champ d'application d'une CP requiert au préalable un accord des partenaires sociaux au sein de la CP concernée.

de situatie te ontmijnen. Ik ben er voorstander van om de bevoegdheden van het paritair comité 329 te wijzigen.

Het is niet eenvoudig om de resultaten toe te lichten van de studie van PricewaterhouseCoopers over de oorzaken van de financiële moeilijkheden van de PIOW's en de IO's.

De moeilijkheden hebben onder meer te maken met de onzekerheid over subsidies en zwakke ondernemingsplannen.

PricewaterhouseCoopers suggereerde vier aanbevelingen, namelijk een verbetering van de selectieprocedure voor de erkenning van PIOW's en IO's, zorgen voor minder onzekerheid, een betere begeleiding en een vermindering van de administratieve lasten.

Ik wil die voorstellen uiteraard eerst voorleggen aan de mensen die op het terrein werken.

Ik heb reeds een aantal maatregelen genomen. Zo hebben we vastgesteld dat veel initiatieven met liquiditeitsproblemen kampten. Daardoor komt hun werking in het gedrang. Om dat probleem op te lossen, heb ik voorschotten op de toelagen ingevoerd. Zo wordt er voor het jaar 2008 nu reeds een voorschot van 33% uitgekeerd.

Om het probleem met de erkenningsdossiers aan te pakken, heeft mijn administratie er uitdrukkelijk op gewezen dat er agentschappen bestaan die advies kunnen verstrekken.

Bepaalde aanbevelingen, zoals met betrekking tot de financiering, vereisen een wijziging van de vigerende ordonnantie. Dat wordt iets voor mijn opvolger.

Ensuite, un avis est publié au Moniteur belge pour informer l'ensemble du secteur du fait que la ministre va proposer au Roi de modifier l'arrêté royal de la CP concernée. Les autres CP intéressées par la modification peuvent alors réagir. Ce n'est que lorsqu'il n'y a plus de contestation que la procédure d'adoption d'un arrêté modificatif peut être lancée. Vous constatez donc aisément que la situation est loin d'être réglée.

Pour diverses raisons, la solution wallonne ne convient pas au secteur bruxellois de l'économie sociale. Premièrement, la modification du champ d'application de la CP 327 ne concerne que la sous-commission 327.02, dans laquelle il n'y a eu d'accord que pour les IDESS wallonnes. Par conséquent, les ILDE bruxelloises ne sont pas concernées, et il semble que la CP 327 ne soit pas prête à accueillir les ILDE bruxelloises.

Ensuite, pour une raison pragmatique, il est préférable de proposer une solution qui corresponde à la réalité du secteur, qui fonctionne depuis longtemps déjà dans la CP 329 relative au secteur socio-culturel. Il est donc souhaitable de régulariser une situation de fait, aujourd'hui source d'insécurité juridique. De plus, dans la CP 329, les trois sous-commissions se sont mises d'accord pour intégrer les ILDE et les IDESS.

Il est également préférable de préconiser une solution valable pour l'ensemble du secteur, au niveau national, afin d'éviter une solution à géométrie variable pour chaque Région.

Parallèlement, le Conseil national du travail va prochainement rendre un avis, à la demande de l'ancien ministre M. Piette. A cet égard, la Confédération des entreprises non-marchandes (CENM) est chargée d'entendre différents acteurs sur la question. Les acteurs bruxellois voudraient que les ILDE et les EI soient reconnues comme effectuant, avant tout, une activité d'insertion socioprofessionnelle, les activités de jardinage, de construction et autres n'étant qu'un moyen pour atteindre leur objectif.

La situation n'est donc pas réglée, ni en Wallonie, ni à Bruxelles, mais nous y travaillons et nous participons activement aux débats. Je ne voulais

pas intervenir avant d'avoir reçu l'avis, dont je dispose depuis une semaine. Il revient à ma collègue au niveau fédéral de débloquer la situation entre les deux commissions paritaires, la 327 et la 329, et d'arriver au plus vite à une solution pour l'ensemble du secteur. J'appuie pour ma part la solution proposée pour modifier le champ d'application de la CP 329, pour les raisons que j'ai explicitées précédemment.

Il est difficile de vous entretenir exhaustivement des résultats de l'étude sur l'examen des origines des difficultés financières rencontrées par les ILDE et les EI, exécutée par PricewaterhouseCoopers. L'étude est assez approfondie et plusieurs initiatives et entreprises y ont coopéré. Les analystes ont pointé plusieurs origines aux difficultés financières et ont avancé des recommandations selon quatre axes.

Ont été identifiées comme origines des difficultés, entre autres :

- le retard et l'incertitude quant au paiement des subventions ;
- la rentrée tardive des pièces justificatives pour plusieurs causes ;
- la faiblesse du plan d'affaires ;
- la faible solvabilité des créanciers ;
- certaines situations exceptionnelles, comme par exemple, la maladie de personnes-clé.

Des recommandations ont été formulées selon quatre axes :

- l'amélioration du processus de sélection des dossiers d'agrément ;
- la diminution de l'incertitude du système ;
- le renforcement du suivi des dispositifs ;
- la diminution de la charge administrative.

Il va de soi que je voudrais au préalable soumettre l'analyse et les recommandations aux représentants du terrain, présents à la plate-forme de

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Kunt u ons het akkoord bezorgen dat binnen het PC 329 bereikt werd? De PIOW's en IDESS willen ressorteren onder PC 329. De uitbreiding van dit paritair comité met deze initiatieven gaat echter in tegen het advies van PC 327, dat preciseert dat de uitbreiding niet geldt voor werknemers uit de socioculturele sector.*

Hier is dus een tweestrijdigheid. Komt dat niet doordat de IDESS slaan op operatoren zoals de OCMW's? Dat is een paradoksale situatie.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Om verschillen tussen het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vermijden, pleit ik ervoor dat al deze instellingen afhangen van hetzelfde paritair comité.*

concertation de l'économie sociale, et avoir un débat avec eux sur ce sujet.

Néanmoins, sur certains points importants, des mesures ont déjà été prises. Nous avons ainsi constaté que de nombreux dispositifs étaient confrontés à des problèmes de liquidités réduisant leur capacité de fonctionnement. Afin de rencontrer ce problème, nous avons, à partir des subsides accordés cette année, introduit un système d'avances, en accordant pour l'année 2008 une avance de 33%, ce qui correspond à quatre mois.

Afin de recevoir des dossiers plus performants, mon administration a également sensibilisé les promoteurs au fait que nous subventionnons des agences conseils qui sont là pour les aider. Les coordonnées de ces agences conseils ont été mises sur le site portail.

Certaines recommandations, concernant notamment le financement, nécessiteront des modifications de l'ordonnance concernée. Ce sera à mon successeur d'en tenir compte.

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Pourriez-vous nous procurer l'accord établi au sein de la CP 329 ? Les ILDE, les IDESS plaident pour dépendre de la CP 329. Or, étendre la CP 329 à ces initiatives est contraire à l'avis rendu par la CP 327. Celui-ci précise effectivement "que le champ d'application est étendu à l'exception des travailleurs précités occupés par des employeurs de la CP pour le secteur socioculturel".

Le fait que la CP 327 englobe ces initiatives à l'exception du secteur socioculturel, et que la CP 329 relative au secteur socioculturel accepte de traiter les ILDE et les IDESS, pose problème. N'est-ce pas dû au fait que les IDESS concernent des opérateurs comme les CPAS ? Cette situation me paraît paradoxale.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je compte plaider pour que ceux-ci relèvent tous de la même commission paritaire afin d'éviter un système à géométrie variable entre la Région bruxelloise et la Région wallonne.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Waarom aanvaardt PC 329 de IDESS, terwijl er ook Waalse vertegenwoordigers rond de tafel zitten?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Dat is inderdaad een tegenstrijdigheid die moet worden uitgeklaard.*

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *U hebt het dossier in handen en de sociale partners hebben hun adviezen gegeven. Nu moet de sector spoedig geïnformeerd worden over de stand van zaken, met inbegrip van het advies van de sociale partners binnen PC 329.*

U moet ons dat advies bezorgen samen met de studie die u naar het platform wilt verzenden.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de aanpassing van de regeling
van de dienstencheques voor
gehandicapten".**

Mme Olivia P'tito.- Je ne comprends pas pourquoi la CP 329 accepte d'englober les IDESS, alors que des représentants wallons sont également autour de la table.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Il s'agit effectivement d'une situation contradictoire qu'il convient d'éclaircir.

Mme Olivia P'tito.- Bien que des progrès aient été réalisés, que vous maîtrisiez le dossier et que les partenaires sociaux aient rendu leur avis, il serait utile de plaider pour une avancée rapide en la matière, et de faire en sorte que tout le secteur soit informé de cet état de fait, y compris de l'avis des partenaires sociaux au sein de la CP 329.

Par ailleurs, j'insiste pour que vous nous procuriez l'avis de la CP 329, ainsi que l'étude que vous comptez envoyer à la plate-forme.

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE FREMAULT

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'adaptation de la
réglementation des titres-services pour les
personnes en situation de handicap".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER RACHID MADRANE

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de belofte om arbeidsvergunningen toe te kennen aan de mensen zonder papieren".

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane (in het Frans).- *Op 27 juli jongstleden kondigde u aan dat u om humanitaire redenen een arbeidsvergunning zou toekennen aan alle mensen zonder papieren die over een verblijfsvergunning en een immatriculatieattest van de dienst Vreemdelingen-zaken beschikken.*

U zou hen op voorlegging van een arbeids-overeenkomst onmiddellijk een arbeidsvergunning toekennen, zonder een voorafgaand markt-onderzoek uit te voeren.

In het kader van de regulariseringsprocedure lijkt het mij belangrijk dat mensen die over een verblijfsvergunning beschikken ook het recht krijgen om te werken, zodat zij hun menswaardigheid terugvinden in het kader van een officiële job. Wij hopen dan ook dat de federale regering de circulaire waarvan sprake is in het regeerakkoord zo snel mogelijk zal goedkeuren.

Hoeveel arbeidsvergunningen B en C hebt u ondertussen uitgereikt? Uit welke landen komen de aanvragers?

M. le président.- A la demande de l'auteure, excusée, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE M. RACHID MADRANE

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la promesse d'octroi de permis de travail aux sans-papiers".

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane.- Le 27 juillet dernier, vous annoncez que vous alliez accorder sur décision personnelle et pour motifs humanitaires, un permis de travail aux sans-papiers bénéficiant d'un titre de séjour et d'une attestation d'immatriculation délivrée par l'Office des étrangers.

Sans préciser toutefois s'il s'agissait d'un permis B ou C, vous annoncez que toute personne, sur présentation d'un contrat de travail, se verrait immédiatement octroyer par vous-même un permis de travail, sans qu'il ne soit procédé, comme le prévoit la procédure classique, à une analyse préalable du marché de l'emploi en Région bruxelloise.

En agissant de la sorte, et selon vos propres termes, vous entendiez apporter une réponse humaine bien nécessaire à une détresse immense que nous comprenons et partageons.

L'obtention d'un permis de travail doit permettre aux sans-papiers de trouver un emploi légal et d'éviter d'être exploités ou de travailler au noir. Dans le cadre du processus de régularisation que nous appelons tout deux de nos vœux, il me

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *De federale regering moet eindelijk die fameuze omzendbrief goedkeuren en een menselijk antwoord bieden op deze onmenselijke situatie.*

Twee categorieën personen die een verblijfsvergunning kregen na een hongerstaking, kunnen een arbeidsvergunning aanvragen, als ze dat doen binnen de geldigheidstermijn van hun verblijfsvergunning.

De vraag is waarom sommigen een verblijfsvergunning van negen maanden krijgen en anderen slechts van drie maanden. Daar heb ik geen antwoord op.

De eerste categorie betreft de hongerstakers van de Begijnhofkerk. Zij zijn met 161 en zijn voor negen maanden ingeschreven in het vreemdelingenregister. Zij kunnen een arbeidsvergunning C krijgen voor de duur van hun verblijfsvergunning plus een maand. Op 28 oktober hadden reeds 87 van hen die gekregen.

De tweede categorie zijn mensen die een immatriculatieattest kregen voor drie maanden. Het zijn de 196 hongerstakers van de Koningstraat, Vorst, de ULB en het Huis van Latijns-Amerika.

semble important d'offrir à ceux qui bénéficient d'un titre de séjour, fût-il temporaire, de travailler, comme vous le disiez, dans une dignité retrouvée et dans le cadre d'une relation de travail officielle.

Tout en demandant avec insistance au gouvernement fédéral, dans des délais rapprochés, d'adopter la fameuse circulaire contenue dans l'accord de gouvernement, je souhaiterais savoir combien de permis de travail ont été accordés depuis votre annonce.

Quels types de permis sont-ils octroyés ? Des permis B ou C ? Combien de permis B et combien de permis C ont-ils été attribués ?

Quels sont les pays d'origine des bénéficiaires de ces permis ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Comme vous, j'en appelle à ce que le gouvernement fédéral adopte enfin cette fameuse circulaire qui permettra de clarifier la situation et d'apporter une réponse humaine à des situations profondément inhumaines.

Deux catégories de personnes ayant obtenu un titre de séjour à la suite de leur grève de la faim peuvent prétendre à l'obtention d'un permis de travail, si cette demande est introduite pendant la durée de validité de leur titre de séjour.

On peut tout d'abord se poser la question de savoir pourquoi on octroie à certains un titre de séjour de neuf mois quand d'autres - exactement dans la même situation - reçoivent un titre de séjour de trois mois. A ce jour, je n'ai toujours pas reçu de réponse à cette question.

La première catégorie comprend les grévistes de la faim de l'église du Béguinage. Au nombre de 161, ils ont reçu un certificat d'inscription au registre des étrangers (CIRE), valable pour une durée de neuf mois. Sur la base des instructions de l'Office des étrangers, ils peuvent obtenir un permis de travail C valable pour la durée de validité de leur CIRE, plus un mois. Au 28 octobre dernier - date des dernières statistiques disponibles - 87 d'entre eux avaient demandé et obtenu un permis de

Zij kunnen een arbeidsvergunning B krijgen. Die moet aangevraagd worden door de werkgever. Om sociale en humanitaire redenen heb ik een uitzondering op de wet toegestaan, die erin bestaat dat we geen rekening hebben gehouden met de beschikbare werkrachten op de arbeidsmarkt, noch met eventuele overeenkomsten met het land van oorsprong van de personen in kwestie.

Voor een arbeidsvergunning van type B dient de werkgever de arbeidsvoorwaarden en het salaris van de Belgische werknemers te bieden. Het minimumloon moet worden nageleefd en het loon moet voldoende zijn om te voorzien in de noden van de werknemer en zijn gezin. Ik zie erop toe dat die voorwaarde wordt nageleefd.

Van de 162 hongerstakers uit de Koningsstraat verwierven er 51 een arbeidsvergunning B. Ik reik nog regelmatig nieuwe arbeidsvergunningen uit. Van de 134 personen die in Vorst, in de ULB en in het Huis van Latijns Amerika verbleven, druppelen de aanvragen voor arbeidsvergunningen nu pas binnen. Ik heb de mensen op het terrein meermaals ontmoet om hen uit te leggen hoe de wetgeving in elkaar zit en wat mijn speelruimte is.

De hongerstakers in Vorst wilden vooral een arbeidsvergunning C in de wacht slepen. Mijn kabinetschef heeft hen ontmoet om uit te leggen wat ik kon doen. Aanvankelijk kwamen de aanvragen voor arbeidsvergunningen B enkel van de hongerstakers in de Koningsstraat, maar stilaan komen ze bijvoorbeeld ook uit Vorst.

Het wordt dringend tijd dat federaal minister van Migratie- en Asielbeleid Turtelboom ophoudt met haar getreuzel. Ze moet een beslissing nemen.

travail C.

La deuxième catégorie regroupe ceux qui n'ont pas obtenu un titre de séjour de neuf mois, mais une attestation d'immatriculation (AI) valable pour une durée de trois mois. Au nombre de 196 au total, il s'agit des grévistes de la faim de la rue Royale, de Forest, de l'ULB et de la Maison de l'Amérique latine. Comme je vous l'ai dit, je ne comprends pas cette différence de traitement, et n'ai pas reçu de réponse à ce sujet.

Ces personnes peuvent bénéficier d'un permis de travail B, comme le veut d'ailleurs la jurisprudence du Conseil d'Etat. La demande de permis B doit être introduite par l'employeur. Dans le cadre de ce qui nous occupe - et c'est là que j'ai dérogé aux règles en ma qualité de ministre régional de l'Emploi - je n'ai tenu compte ni de la main-d'oeuvre disponible sur le marché de l'emploi, ni d'un éventuel accord en matière d'occupation des travailleurs étrangers avec le pays d'origine de l'intéressé. Il s'agit donc d'une dérogation directe octroyée par moi-même, comme la loi me le permet pour des raisons sociales et humanitaires.

Dans la procédure d'octroi du permis B, il est nécessaire que l'employeur respecte les conditions de rémunération et les autres conditions de travail qui régissent l'occupation des travailleurs belges. Le salaire mensuel moyen garanti doit être respecté et aucune autorisation ne peut être octroyée lorsque les ressources découlant de cette occupation ne permettent pas au travailleur de subvenir à ses besoins ou à ceux de son ménage. J'y veille.

A ce jour, parmi les 162 personnes de la rue Royale, 51 ont obtenu un permis de travail B. Je continue à en signer régulièrement. Pour les 134 personnes de Forest, de l'ULB et de la Maison de l'Amérique latine, les demandes commencent seulement à rentrer. J'ai moi-même rencontré à plusieurs reprises ceux qui les encadrent en leur expliquant la législation et la marge de manoeuvre dont je dispose.

A Forest, ils avaient notamment énormément misé sur l'obtention d'un permis C. Mon chef de cabinet ou moi-même les avons rencontrés pour leur expliquer ce que je pouvais faire. Il commence à y avoir des demandes de permis B dans ces dossiers,

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane *(in het Frans).*- *De cijfers die u geeft, zijn belangrijk. Voor het eerst hebben we nu een duidelijk zicht op de situatie. Als ik het goed begrijp, ontvingen 51 van de hongerstakers in de Koningsstraat en arbeidsvergunning. Waarom kregen de anderen er geen?*

Van de hongerstakers op de andere locaties kregen er 5 een arbeidsvergunning. Wil dat zeggen dat die mensen slecht zijn ingelicht? De Franstalige belangenvereniging voor mensen zonder papieren UDEP informeert hen. Ik had verwacht dat u 296 arbeidsvergunningen B zou hebben toegekend.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik kan enkel een arbeidsvergunning toekennen als een werkgever een aanvraag heeft ingediend. Ik wijk reeds af van een aantal regels. Zo zou ik normaal gezien moeten nagaan of er een akkoord bestaat met het vaderland van de aanvrager en of er niet voldoende kandidaten met hetzelfde profiel beschikbaar zijn op de arbeidsmarkt.*

Het kost blijkbaar enige tijd om de aanvragen in te dienen. Ik reik ongeveer om de twee dagen een nieuwe vergunning uit.

Sommigen hadden een verkeerd idee van het soort vergunning waarvoor ze in aanmerking kwamen.

Een aantal personen vroeg een arbeidsvergunning C aan zonder dat ze daar recht op hebben, omdat

alors qu'auparavant, elles étaient concentrées sur la rue Royale. Cinq demandes de permis viennent de rentrer et concernent d'autres lieux.

Il est plus que temps que le fédéral se mette enfin d'accord sur un régime cohérent et arrête de tergiverser. Il faut une décision et une solution à ce problème.

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane.- Ce sont des chiffres importants. C'est la première fois que nous avons une vue précise de la situation. Si je comprends bien, rue Royale, 51 personnes ont obtenu un permis de travail. Pourquoi les autres n'en ont-ils pas reçu ? Pourquoi ne pas avoir fait quelque chose de massif et général ?

A Forest, à l'ULB et à la Maison de l'Amérique latine, cinq personnes sur 134 ont obtenu un permis de travail. Cela signifie-t-il que ces gens sont mal informés ? C'est l'UDEP qui s'en occupe, et elle est au courant des procédures à suivre. Je pensais que que vous alliez m'annoncer 296 permis B dans le cadre du geste humanitaire et généreux dont vous aviez parlé !

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Concernant les autres personnes de la rue Royale, je n'octroie les permis de travail que lorsqu'il y a une demande introduite par un employeur. J'attends donc que les demandes soient introduites par les employeurs et, à ce moment, j'accepte de déroger aux règles qui s'imposent normalement à moi, à savoir l'obligation de vérifier s'il y a un accord avec un autre pays ou si je ne dispose pas de ce type de main d'oeuvre sur le marché de l'emploi.

J'attends donc les demandes. Je constate que cela met un certain temps, et que je ne délivre que presque tous les deux jours un nouveau permis de travail dans ce cadre.

En ce qui concerne les autres dossiers, je pense qu'il y a eu pour certains d'entre eux un malentendu sur le type de permis qu'ils étaient

hun verblijfsvergunning van te korte duur is.

Ik heb twee keer met hen vergaderd en hen uitgelegd wat ik al dan niet kon doen. Daarna begonnen de correcte aanvragen binnen te komen en sindsdien lever ik dus arbeidsvergunningen af.

De heer Rachid Madrane *(in het Frans).*- *In augustus gaf u aan dat 31 mensen van de Koningsstraat een vergunning kregen. Sindsdien is er dus nog een twintigtal bijgekomen.*

Aangezien we niet moeten rekenen op mevrouw Turtelboom maar onze eigen boontjes moeten doppen, ga ik ervan uit dat er nog zo'n 200 à 300 arbeidsvergunningen zullen bijkomen.

U moet UDEP uitleggen dat u automatisch een arbeidsvergunning toekent wanneer de werkgever die aanvraagt.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Dat heb ik gedaan.*

De heer Rachid Madrane *(in het Frans).*- *Uit welke landen komen de begunstigden?*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik kan u dat schriftelijk meedelen, net als de sectoren waarin ze aan de slag zijn gegaan.*

susceptibles d'obtenir. Le malentendu n'est pas survenu avec moi, puisque je n'ai pas été présent aux discussions.

Certains ont cru qu'ils pouvaient bénéficier d'un permis C. Ils se sont alors braqués sur cette demande de permis C. Je ne suis pourtant en mesure de délivrer un permis C qu'à partir du moment où la durée du séjour est similaire à celle des personnes qui occupaient l'église du Béguinage.

Il y a alors eu deux réunions avec eux à mon cabinet, où j'ai expliqué clairement les possibilités d'intervention dont je disposais. Suite à cela, quelques demandes de permis commencent seulement à rentrer. Je suppose que, comme pour les personnes de la rue Royale, cela va s'étaler dans le temps. En effet, je continue à leur attribuer régulièrement des permis, alors que la grève a pris fin il y a plusieurs mois à la rue Royale.

M. Rachid Madrane.- Sur votre site, dans votre déclaration du mois d'août, il est indiqué que 31 personnes de la rue Royale ont eu un permis. Il y en a donc eu une vingtaine en plus depuis lors.

Quand j'entends Mme Milquet ou Mme Arena, et comme nous sommes tous d'avis qu'il faut régler la situation puisque Mme Turtelboom ne le fait pas, j'imagine que 200 ou 300 permis de travail seront octroyés.

Je vous encourage à expliquer à l'UDEP qu'il suffit de vous envoyer une demande de l'employeur pour que vous délivriez automatiquement le permis.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je l'ai fait.

M. Rachid Madrane.- Quelle est l'origine des bénéficiaires ? En avez-vous une idée ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je peux vous faire parvenir ces informations par écrit. Je peux également vous dire dans quels secteurs ces personnes sont employées.

De heer Rachid Madrane (*in het Frans*).- *Voor het eerst beschikken we over cijfers. De situatie op federaal vlak blijft onduidelijk.*

- Het incident is gesloten.

M. Rachid Madrane.- Je vous remercie. C'est la première fois que j'ai des chiffres sur une question qui est encore assez nébuleuse au niveau fédéral.

- L'incident est clos.
